

近代中國史料叢刊第二十四輯

沈雲龍 主編

太平軍·小刀會亂滬史料

上海通社輯

1. 紅亂紀事草
2. 覺夢錄
3. 梟林小史
4. 星周紀事

文海出版社印行

紅
亂
紀
事
州

胡
樓
安
題



Handwritten scribbles or marks, possibly a signature or initials, located in the lower right quadrant of the page.

紅亂紀事草

曹 晟撰

癸丑八月初五上丁助祭文廟聞警卽事

整肅冠裳夜四更妖言轉笑昨宵輕出門惟訝街無柝入廟已知殿列牲
三獻將行諸事集一言告警衆人驚可憐與祭諸君子雲散風流次第行

記恨四律

非吾族類必心違烏獸奚能供指揮遍地戈矛民喪業終宵劫殺賊揚威
防機縱說先人策贖武誰知古戒微養士養奸今日辨任君插翅也難飛
縱潛窟室莫逃生如夢如癡歲幾更只道多財堪買死可憐無術妄談兵

蒼生悞盡誰擔咎黑劫臨時孰告成尙有寸長宜恕處烏紗金印未移情
朝來尙貼按民文不惜金錢散賊氛超逸出藍稱妙策倉皇行李豈虛聞
喪心朱紫皆從寇枵腹經猷早入羣脫却朝衣經寶者書生前引後將軍
築邪曾扞上民災哲裔今朝實可哀沐血果然臨大節不臧久已隔庸材
身經賊殞魂冤兮犬守棺停亦怪哉指日天戈臨滬瀆羣兇殺盡慰泉臺

八月十日兵戈介馬之中勉爲松兒娶婦贅於城外朱氏事極草草
禮猶井井回念老妻避鄉樓兒羈肆不禁黯然率書四十字爲紀事
詩可也爲絕命詞亦可也

身陷危城內兵戈滿眼前痛分生骨肉牠畢舊姻緣坐立俱非地存亡悉
付天百憂攢五內度日信如年

癸丑中秋悽風苦雨坐困敝廬覓得一樽借黃品三表侄少園叔秋
船侄并松檜二兒煮蔬小酌酒後愁來遂成一律誌恨也

曾經五十八中秋此度中秋迥不侔人以驚惶歡亦假酒因悲苦醉忘休
茫茫後事如浮海耿耿愚衷學繫舟把盞遙空酬月姊風狂雨驟且埋頭
驚傳賊有書院考試之說急與砂雨兄決意棄家逃遁惶惶終夜質
明至城不能出還匿於東華道院者三日夜後知有人罷其議得確
乃歸歌以記之

平生誤我是文章今爲文章急斷腸賊盜烏知識丁字喧傳汗蔑到書鄉
初謂街談或巷議誰知警告來數四弟兄唏吁洒血呼此事從違關大義
違之斷刀頭從之卽匪類盡爲自盡謀全屍謝物議阿兄遽解頤極稱辦

易易莫若出門走兇鋒立刻避終夜淚盈盈安算來朝地子身赤手棄家
逃雁侶哀哀敢憚勞爭奈哥哥行不得恨無健羽任翔翱救死無過城北
公公於土類馬牛風片言立毀如山令竟爲文壇立大功莫作有心拯顛
沛素辱儒生罵文句特恐大權一旦分埋沒而人人脫害乍聞安敢返蓬
門匿處梵宮學旅魂平安迭報日又日頭顱我舌幸俱存

八月二十一日賊決意閉城且填大小二南門卽事口占

骨肉重圓快不支陡聞警報又分離劇憐苦雨淒風裏弱質倉皇就道時
憑城狐鼠亂紛紛封穴忙忙蟻作羣可歎繁華都會地村烟無復射斜曛
揭竿削木滿城樓未熟黃粱夢未休無翅可騰怕相對板扉固閉淚長流
家家額手慶重生望慰雲霓集援兵指日芟除荆與棘重教雙眼曠然清

二十六日夜微雷未雨中懷有感枕上托意口占

雷鼓殷其欲雨時萬民久已望雲霓大公肯救如焚苦速霑甘露慰渴思
偶見雞母呼雛感懷有作

羣雛依母樂陶然雄喚雌呼各任天飲啄不知珠桂價由他滄海變桑田
八月二十七日松郡救兵至上乘銳攻城炮如雨集匪衆未得施炮
之法燃火一位許酬洋銀四元然準頭不對不能及於我軍驚惶無
計小匪逃遁賊首欲降潘朱二賊持之時已薄暮我軍退惜功虧一
篲焉因作絕句四首以記之

合城狐鼠亂紛紛果見城頭壓陣雲喊殺聲聲潮鼓浪家家共炷瓣香焚
拋戈棄甲竄西東此際登城賊壁空二箭天山操券事不難功奏笑談中

烏合由來豈習兵况當癘發各逃生降旂已決開門議得緩須臾捷告成
斜陽未下敵樓邊持重班師令忽宣逆賊歡呼民飲泣可憐星眼望曾穿
二十九日午刻見賊衆拆女牆排炮對準頭教之者皆兵弁之從賊
者惜不知其名不能記載憤甚而作淚隨筆下也

教猱升木罪彌天忍把軍裝付賊便具此忠心具此略問君食祿幾多年
斜正勞勞尺寸爭不思殺賊殺官兵慚余蒿目旁觀者只識其人不識名

九月初三日我軍又攻小南門幾破復退夜又攻不克口占誌恨

者回難比那回難畢竟颺颺胆尙寒做盡當車千百技聞聲仍竄滿街端
神機叠發蕩游魂鼓不衰音賊必奔殛敵多方成法在緣何祗打小南門
困獸縋城氣亦雄回戈定見賊途窮無端竟墮垂成績又聽鳴金大寨中

中宵忽起喊聲高殺氣冲天神鬼號一着未周成再悞血腥和雨濕征袍
當年九日恆在東華道院禮斗朝真今惟住持一人在焉舉自傷心
敬將心事誓神祈保生無疾病纏綿死必迅速少痛歸家漫誌

每當九日必朝真寂寞梵宮碧卓新虔燕瓣香和血淚敬將寸志訴靈神
頭因倔强恆延頸病以孤單莫染身若把家聲墮清白永沉畜道不爲人
土棍木關刀者其女小關刀非良家婦素與衆無賴往還故壯丁之
入小刀會者一一悉知其入熟其面大兵集小關刀利其有賞匪徒
之潛出窺探及買賣者恆暗示游兵指點擒捉匪甚啣之九月初八
日爲匪所執殺於城西之九畝地是時也匪尙不善操刀連斫數刃
其咽不絕匍匐草中慘呼至明日申酉分始死爰作一絕以哀之初

八

小刀竟殺小關刀身臥泥塗口慘號能佐王師擒賊黨縱前無賴也應褒

失火放歌二十

軍本如茶火不戢便爲禍何堪李代桃此舉無乃左羊毛街賊爲巢鷄毛
街火毬拋賊窟未燒燒民宅大男小女棄家跑身未衣釜剩粥昔但無業
今無屋令我聞言悲復悲遠望火光大聲哭

夷之火輪船夜必放氣其聲甚巨賊驚焉愚之者曰是謂地龍叫主
不祥禮送之吉潘賊率其醜類喧囂城上黃錢麥飯如殮如殯蓋異

日伏誅之兆乎九月二十六

飛虎將送地龍血未染頸頭先紅喧天金鼓如春社震耳爆竹逐秋風游

魂隊隊集衆猿奉一猱黃錢及羹飯遍列城西東似知身戮絕享祀送龍
實是送其終龍去龍來且莫問大杯暢飲暫稱雄

吳觀察陷賊家丁某懷匕守護者旬日繼賄夷得脫失其關道二印
某復入竊得被執受害於教場是爲賊匪殺人之始哀哉作七絕二
章

費盡千般養士心不知沙裏有堅金
挾刃晨昏侍爾主
瞽聵直到今
銅符豈可逆徒操
試學如姬竊一遭
不是忠良賊不殺
多君首倡飲霜刀
十月一日不忘家
祭蟲饌濁醪勉盡寸衷
適砂雨兄右泉表弟子蘭
弟不期而至遂留飲
福適鄭蓮君前夜有晨往東華道院濟孤之約
俟之不至往招則已出城矣
卽事四首

自挑野菜作杯羹酒盞甫斟淚已盈今日下元陳麥飯不知來歲若爲情
尙幸居然有祭餘難中人聚丐相如莫言粗糲難消酒得醉雙眉鎖便舒
過從晨夕未相違戶外今偏履印稀已學緹城燭之武天空海闊逐鵬飛
我死誰澆酒半罇癡心尙念衆孤魂黃錢一陌殷勤祝報李相期在鬼門

嘉應州渠陳姓等通誠歸化不密其逆首得實捉殺時十二月初三日也歌以記之

小人反覆是其常一旦操戈較弱強強者殺人弱者死橫屍載道鬧攘攘
昔昧今明死求活嘉應州人思自拔深悔從前從賊非願將首賊頭顱割
賊顱未割洩軍機密札誰知托付非未曾賺賊賊先賺大隊登時鐵桶圍
匹夫何知慮反側徒手出迎好相識長鎗大戟上前來恨煞身何不雙翼

强者奪門逃捷者上屋匿前者死眼前後者延晷刻此時鼎沸街巷短兵賊殺賊再有踰牆竅民家此家登時遭不測挨門挨戶如篋傾囊舊法則莫道此中無一人城西有窟好潛身黎明縋出投首軍門效自新

月之十三日夜三鼓風高月黑我軍以火器攻城勢猛甚匪篷帳盡焚槍炮均不能開放祇拆城磚遠擲冒烟突火捨命雲梯不能前繼火器漸稀天亦漸曉乃退或曰此投誠輩之方亦報仇也功雖無成而勇奮特甚記之

黑夜譁傳用火攻風因火勢火因風狐嘯鼠竄哀鳴切集穴燠成噴箭火彈滾城頭百道雲梯傍敵樓抗拒本求免死地誰知先作

民偏未解事于茅瓦屋魚鱗遍四郊火箭百千如電掣幾曾占叶鳥焚巢
爛額焦頭捨命當五更焰熄免驚惶縱然未作灰飛去已似魚游待沸湯
鄰居有冒險進城看家者來述家人口信力逼出城口占寄內卽書
于敗扇以示之

故人今日降從天珍重賢妻代語傳見說平安心卽慰有無衣食問徒然
殷殷堅囑棄家園待博全家笑語喧試想刀環他日事可能一一悉如原
十五日三更又火攻大小二南門

城頭又見火通紅烟焰冲天勢益雄何事居然敢抗敵有人教賊放噴筒
紛紛火炬下城拋上下相持赤焰交可惜先登穎考叔整弧莫繼喊如虢
十一月初七日官兵艇船水陸攻打陸兵集攻大小南門西門次之

水兵離船上岸攻大小東門自午未始攻打甚急焚大街斬小東關
匪衆半逃劉林二賊在夷場處買火藥等聞警而至叩首泣留且欲
跳火衆暫定而已逃之賊數人駕小船欲往浦東見艇船無備擲火
焉適投藥桶登時火作賊反噬甚驚我軍回戈急救遂已

軍勇如雲集指日干戈戢蓬蓬鼙鼓震如雷百道檣帆海上來艇船齊泊
申江浦火箭火炮急如雨賊渠此際在夷場豕突狼嗥急無主洵洵待進
大東關爭奈當頭壓泰山門已洞開人盡走叩首哀求羣醜還潮湧入城
方斬鎖不料逃匪駕小舸乘風拋上火藥包頃刻滿船騰烈火前軍見火
急回船撲救多時幸獲全賊徒踴躍慶除死打醮行香拜謝天

拆屋

賦形強弱信難同
廣廈消磨反掌中
莫說甯波多健婦
且看江北幼兒童
夫作紅頭妾守家
日來幸有好生涯
呼兒伴姊提筐去
賊窟挨門討飯巴
殷勤結伴共謀財
打聽誰家門已開
恰似餒餘分此地
一羣剛去一羣來
家資漸漸運將空
空屋何須蠹地中
邪許數聲共一笑
已如敗葉掃秋風

癸丑除夕口占

轉眼年新一甲週
孤燈伴影數更籌
天如索逋難言恕
人以無聊只有愁
爆竹桃符空比屋
烽烟鞞鼓闕城樓
春來大地應無頗
指日刀環處處謳

甲寅元旦

今日儼然六十翁
仍嚴冠履拜堂中
有人見我如加害
清故生員環照公
壬正月七日立春
瑞雪紛如偶見園
內紅梅樹樹吐花
孤坐無聊一

樽禦冷卽事誌慨

人日逢春遇亦稀更兼瑞雪撒鹽飛
倘教一室同樽酒應見盈庭集綵衣
底事杯啣惟影共何時穢滅許生歸
不知今夜荒村月曾照梅花瘦也肥
十二日飯於四哥家羨其兒孫在目
啼笑依然歸而有感因賦此誌

謝

辛盤卯酒鬪新鮮酬酢紛紜憶往年
豈料干戈生肘腋頓教富庶化雲烟
窮如我輩猶支日慮到他時且付天
願影自傷羨伯子尙留骨肉伴餐眠
正月初九日聞西門大境旁城外鑿穴
入火櫃焉申酉之間忽焉燃放城墻壞
數丈大兵之登城者數百惜後繼略遲
至九畝地而返憶此櫃去冬曾辦過因
掘穴者事尙生手及放時藥力向外曾
死多名

此次業已見效竟未成功惜哉

花落又花開攻城日幾回今朝偏異昨一震猛於雷

轟發在城西女墻剗若犁前軍曾越險莫繼後雲梯

鼠輩盡狂奔何難先奪門遲遲因底事此恨與誰論

收回霹靂車轉瞬士無譁掘子軍何罪濠邊葬淺沙

口占

巧媳難爲無米餐今朝空腹對空盤茶能破睡何能飽雪可占年未可團
街巷祇聞啼哭慘城樓益盛笑言歡死家本係儒生分清白遺骸待蓋棺

接家人平安字并來長腰五十升因西人架姓而致

言語無煩命象胥居然爲我作鱗魚平安兩字金無價也把平安寫覆書

傲骨何曾肯折腰對茲五斗黯魂銷想他負米愁無術百計籌成不一朝
元宵節適子卿吟齋右泉吟濤品三賢四兄過從小紋片中夜月
明客去後顧影悽愴有懷用人日韻

曾照梅花瘦也肥今宵應共此清輝知他骨肉燈前聚勝我朋儕醉後違
吉語似真還似假兆占疑是轉疑非關心元夜懷名將立月空塔羨雁飛
我師自去冬恆於黑夜飛上女墻斬賊取首而去又或於昏黑間在
城脚一帶故作么喝賺其窺探藏鎗葦岸發擊必斃昨雪夜云見二
毛物舞積雪中一黑一白東西跳躍不知我兵之反穿皮襖而爲此
也互相探看愈集愈多忽葦中排鎗齊發傷殺甚衆晨起聞之大快
予心歌以記之

紛紛大雪沒城門各着狐狸狔獠孫手挽煖爐人醉酒喧呶笑罵月黃昏
兒說城邊來毛物一黑一白跳翕欵滾擲雪中不怕人莫辨猩猩與佛佛
賊匪狂胆大如天爭上城闌肩壓肩忘却連宵頭斫去公然矗立女墻巔
隔岸叢葦火砲發鐵丸雨驟中卽蹶傷者跳嗥死橫殭此是王正小撻伐
我聞不幸事已過不識目擊快如何開樽且引三大白濃濡墨瀋寫長歌

正月二十日始病魔相擾淹淹至二十七日轉劇嚴寒臥床伏枕聽
雪不寐口占

不堪貧病苦難支痛癢飢寒祇自知此日敢言醫與藥半甌糜飲費尋思
屋穿窗破不遮風典盡寒衣篋久空擁絮竹床姑自解梅花還壓雪花中
一燈如豆滅還明夜寂時聞鬼哭聲心可質天身本寄病軀雖怯總難驚

百端愁緒上眉來檢點生平事一回衾影有靈應共鑒斷無同化劫中灰
病中屢夢先君二十九日午夜并夢詢予疾苦恩勤如昔二月朔晨
起焚香敬書二十八字以代禱詞

夢魂夜夜見慈顏笑語依然几席間晨起瓣香無別祝諸孫好護待刀環

甲寅二月初八上丁日誌痛

俎豆冠裳憶去秋陡驚玉帛變戈矛傷心春仲丁逢上屈指年來歲半周
兩序惟傳肉鼓吹中庭高積血骷髏道窮至是真堪痛陳厄匡圍直并投
十四日再病十五夜見月寫懷

愁根病癩力難芟竟日人同夢語哺飲食果然嘗矮屋起居何異坐長監
衣裳搜盡真如洗骨肉思深直似嵌兩度月圓春已半踏青鞵子儘塵緘

紙鳶二絕

不識誰人放紙鳶清明游嬉豔陽天度城可欲師前法應有春風到眼前
中心遊颺等長絲祇待東風借我時癡立含情翹首望閒雲片片去來遲

詰鬼

人爲未死鬼鬼爲已死人爾鬼何爲者哀號且經旬嗟吾苦困守經冬又
歷春淹淹一息寄命其與鬼鄰爾若嫌寂寞仰慕欲相親三更入夢內叙
爾去來因或能顯濟晝過從更不曠可以談衷曲可以飲杯巡鬼趣乞相
示鬼道幸指陳我如不爲鬼耳目令我新今我若爲鬼師承易效顰何不
入我室何不現爾形祝鬼鬼不顧聲聲度城闈

我師擊城彈飛恆誤中平民詩以弔之

既貧且苦難中居失火誰知并及魚遲速本來同一死刀傷彈死又何如

三月初八日時屆清明不克躬親掃墓并聞各塋樹木斬伐盡淨不

勝哀歎短歌代哭

日來冷灶久無烟新火鑽榆也枉然最是令人酸鼻處難將麥飯奠荒阡
蒼松翠柏古森森二百年來雨露深聞說盡供樵與牧不知何日再成陰

三月十九日接內子手書知本月初五至初九日兵戈擾攘危險驚

惶不但僑寓者僉謀易地卽土著鄉民悉事播遷全家做飯未熟忍

餓冒雨登舟至法華鎮時已黃昏法華亦如麻矣不便宿鎮回舟至

殷家閣暫避而四子一姨甥因分路探信及覓居停遂各離散至初

六日午刻始聚由是而徐庫已得寄居方一日而惡境又至乃于初

九逃往寶山縣之西橫港與其妹楊同寄居李氏焉泣覽札述不但族情戚誼之關心直銘五內卽履虎踏冰之險難雖紙上空言亦令人驚心動魄也乃五日而奔馳百里之遙六口而保一家之慶敝衣淚漬不挫一毫行篋俱空棲身尙得年衰老婦竟能辦此不覺破涕而笑爰書數語以誌不忘

三遷育子素傳聞五日三遷苦萬分行色匆匆爭接浙萍踪泛泛逐浮雲弟兄離散天方雨母子東西日已曛瞥見手書心欲碎但將淚血報勞動兵與賊攻拒者無慮百次今則於槍砲之外恆繼以罵上下嘩然因作小詩以記之

武子當年罵矢弓誰教後世習成風聲聲酬答堪資笑口舌相爭似亦雄

惡言出口反爾身百喙曉曉亦苦辛閱遍孫吳少成法問君此舉本何因
寶山音問三禮拜期不到口占

往日賴東人館穀養家又養身今日有西人轉運勞勞秋復春西人與我
非儕儔彼此分明風馬牛無端苦口勸進教晨往夕來竟不休我守倫常
談忠孝肯入異端附邪教藉他爲雁復爲魚姑與周旋給禮貌居當虎口
久垂涎自見西人漸帖然門貼幾行如蚓字日中安食夜安眠昔年受毒
今受報造化循環何玄奧吟餘側耳聽柴關或有衣糧今日到

咏燕

主人百計守蓬茅今日春歸尙有巢自去自來矜翼便相依相附許神交
語殘曉夢穿簾外啄罷香泥坐柳梢如此危城猶戀戀想因辛苦也難拋

二十九日賊因奪財起釁自相殘殺會于邑廟洶洶然如對陣未交
綏有土奸二拜勸甚力乃解歌以誌恨

君不見一骨投地衆狗來力爭死奪咬千回又不見雷聲殷殷天欲雨羣
蟻列陣鬪正苦小人反覆本無時倏爾分離倏相聚片言不合卽操戈見
利而爭何問義請看各隊紅頭賊日日殷勤拜大哥大哥私財弟發怒糾
率嘍囉當盜捕鋼刀火砲殺將來不斬頭顱不同步大哥聞報嘯如鴉頭
裹紅巾劍插腰指揮羣盜似蜂擁殺盡今朝絕禍苗緊閉六門守險要蠻
觸相逢在邑廟兩獸若爭必一傷此舉得成亦大妙豈知好事竟無成血
未流紅屍未橫無端排難來說客萬轉千回勸息爭一言釋忿在倏忽大
小紅頭返賊窟紅頭返窟又歡然萬家困厄無日月

賊搜十五歲小兒將練兵閤城無措幸先有言曰文弱讀書兒不用
輔元堂乃廣設義學讀書入塾保全甚多此舉乃差強人意之一事
曾聞賊闖有孩兵欲踐前軌惡念萌到此斯文真有用家家添得讀書聲

浴佛日洗面自警

怕積風塵與淚痕時時浣沐不容存殷勤檢點靈臺滓任爾西江未足論

難民逃長歌

難民逃難民逃難民之悽神鬼號衣底藏星星外莫帶絲毫地比羅剎島
人似海門潮一得門開憑足捷抽查及爾便徒勞此際逃生異日前日前
不過使私錢賄通門者付暗號儘爾馱拾萬萬千婦乘魚軒兒錦襁揭簾
驗罷不拘纏富者便宜貧者苦紅頭個個如狼虎搜得懷中挾帶者授之

不疾膏斤斧毒極無過任去回大小東門日日開不事打家與劫舍金銀
衣飾自然來又有一種點且巧藉以經營獲溫飽亦販民食用亦作賊牙
爪過賊接濟集夷場日日城邊同點卯去年我亦決長行未到城門碎胆
驚骨軟筋酥前不得依然隲下待時清難民之歌盡於是身無雙翅祇容
鳴

有約囑友

品味從來不在多調將五味貴其和主人珍重休鹵莽宰殺烹燴着意摩
雅集何須厭日長要知此謙不尋常若將餒敗充几席食恐傷人且莫嘗
知君七箸已堪供要待嘉賓樂過從我已垂涎翹足俟孰言不屑醉黃封
水錯山珍次第來良朋團聚卽啣杯尙須斟酌無饜養一醉中宵喚不回

十吐休誇便酒神須知無算是杯巡朱虛在座君知否逃席還防劍齒身
我言君意或相歧一到筵開悔却遲爭似降心翻食譜烹鮮炙膾有良時
四月二十九日卯刻小南門起轟衆賊死者無數我軍奮登前者墮
死後卽繼之銳甚賊捨命相拒至午未間而退

賊黨亂紛紛游魂盡上城只防城上敵那曉地中轟轟震如雷發遇者喪
殘生城土如雪散城墻似嶽崩石同雙燕起人似一毛輕或思天上去或
學御風行上下穿花蝶翩翩出谷鶯螺旋誰轉軸雀喜怪無聲頭飛懸樹
杪腸斷掛瓜棚擲地團如鼈埋泥蟄慕魃千般奇技獻百種慘形呈屍積
高山疊戈拋遍地橫外城齊吶喊內地悲鳴亦有偷生者皮焦面又黥
血流頸半折骨斷足還蹙更盡雲梯起飛來天上兵勇夫彪虎健刀戟雪

青霞集卷之三
霜明賊苦逃無路聊爲螳斧擊冒烟增版築捨命死支撐克復在反掌羣
知事必成將軍何太急先登志獨爭誰知威蓋世火砲不容情一彈臣完
節三軍士失驚鳴金收隊去我恨幾時平

五日卽事

蒲觴姑獨泛冷淡過年前人入無雙譜囊猶剩一錢應時仍角黍連日憶
冰鮮幸有葵榴在中庭尙爛然

二十九日夜二更忽有聲起自空中非風非火地亦微動片刻天雨
而止因思日間有掘得地道之說意我兵來實內之火藥乎

梅風梅雨打柴門人背孤燈夜色昏忽訝殺聲天末起如潮似浪灑空奔
非風非雨亦非兵想是愁疑怨結成天或有心消劫苦特來代作不平鳴

一霎傾盆雨又來頓教四野盡塵埃可憐歲序今過半獨我松關何日開
又覺人聲亂女牆萬千火炮聽爲常若教妖孽今宵殄來日晨興笑一場
六月十九日我兵自西門追賊至大南門匪急爭扒城呼救大半踐
其自所埋之釘上足痛而倒千釘入體死者甚慘初我兵之掘轟也
賊委鄉民報信酬之以銀後漸不繼因四面布釘以毒我兵之近城
者甫埋而尙未四處照會適前日劉賊跳馬求神神傳符印令各匪
佩之火砲無傷故於十八夜偕數千人出北門冲營我師禦之賊敗
走劉賊倖免其後者我兵追殺至北門門閉至西門又閉逃至南門
適自受焉快甚歌之

今日尋地洞明日尋地漏地洞掘成殺賊衆鄉裏奸民貪酬資日日進城

信暗送將軍多智士多謀不掘深坑祇掘浮莫問東西與南北日夜掘洞
當閒遊日費多金賊力憊南城脚下藏機械似刃長釘遍地栽人莫知之
我有界既防黑夜抓頭顱掘子軍來亦傷軀不料事機顛倒處南城知避
北城趨有日北城追窮寇竄鼠張皇失故竇轉輾逃至大南門欲上城墻
呼相救人人悉蹈地中釘一跌渾身攢似翎追兵繼至何須殺方信邪神
符有靈凱歌聲裏收兵卒獻策兇奸膏斧鉞將軍成算豈猶人曉夜不分
轟再掘

三十日午刻小南門北首水關橋南首發一轟兵不遠集賊死無數
繼小南門之西同仁里口東又發其一繼於同仁少西又發其一第
一轟尙小第二三兩轟如天塌地裂民房坍塌無數匪之死者山積

慘形萬狀惜仍未奏全功然賊匪胆喪逃散之心日以熾矣

大南門上賊高歌小南門賊搶阿婆魚游釜底樂復樂釜底燃薪可若何
季夏月之三十日攻打百場城未拔不辭辛苦掘地轟今日莫嫌手段辣
地轟前日試城灣已顯神威見一斑此際神威增十倍震如天塌與崩山
一轟纔過二轟續千百兇徒登鬼籙殺人如芥不須刀此刻分明大結局
想因大劫未能休鬼册花名聚未周城上城下一片哭忘却王師去與不
王師既去賊無事收拾殘骸效故智輔元堂裏備棺材埋骨是有九畝地
賊因連次遇轟羣匪必逃乃於各路口設柵又自漕倉至白巷止拆
毀房屋千百掘地爲濠積土爲城受役皆浦東奸民每工二百四十
文供酒肉飯已而來酉而去賊衆執械監工無事私出抄搶自初一

起二十外止吾家從初十至十四受此害而古照與予室俱罄矣

城內緣何復築城既防退遁亦防轟土城五尺濠三尺拆毀民居千萬楹
屈指中元在詰朝突然鑿集黯魂消咆哮狼虎張牙爪頃刻滄桑悽莫描
勞勞百計費搜羅溪壑難盈不厭多猶幸未加炮與烙倫加炮烙又如何
漸漸東來漸漸西東家啼罷聽西啼倫能覩爾橫分日坑爾頭顱再覆泥

卽景

天地大梨園編成運與元勞勞諸傀儡不憚演原原傀儡場中百戲陳拙
者癡漢假爲真竟將一部南柯夢頓使人間舊譜新上洋城裏鬧紅頭紅
頭籍隸本倡優一旦跳梁效長髮白布紅布當兜鍪有日賊首慶生日賊
兄賊弟繞賊膝演將雜劇學萊衣面目廬山自施筆宋江鬧潯陽羅通死

盤腸偷雞打店辰洲會他時預兆讖先藏西家流水入東家又一紅渠喜
蓋遮孟蘭盆會再跳馬別開生面待楊爺厥神楊姓名稱晏眉赤臉烏雙
目綻小南門上水關頭城上廬中無敢慢銜牌雜沓走長途紅帽青衣次
第呼行行對對入色目喪盡天良做賊奴排衙過罷有筵席牲亭香亭燦
金碧文玩過後食品來水陸珍羞卅案積一波纔復一波興可笑可憐又
可憎分明戲裏重做戲各扮行頭場共登紙盛綉甲腰懸劍道服綸巾執
拂塵或穿箭幹黃馬褂金冠捧劍苦無能又有一人號尙父假鬚頰下白
鬚鬢不坐肩輿便坐騎千賊百賊有部位多人扛賊似扛屍紗帽紅袍玉
如意沐猴冠帶興何佳個個人穿鷄子鞋想是早爲逃走計好將後事預
安排大街小巷遍馳奔只在城中不出門鑼鼓笙簫集神所僕僕亟拜乞

神恩嗟嗟若得外兵來饒一齣團圓戲霎時清淨穩眠殮

補刈荷歌

刈荷復刈荷爾荷聽我歌愛爾珍如寶今年花較多今年不比去年花
戈戟如林賊似麻惜花不把爾花刈定決人亡并破家豈待花開豈待葯如
豆如梅日日摘花神有靈更怨誰有淚酸心伴予滴不見人家有一池結
羣聚類到嫌遲到捉魚蝦更洗浴浴竟乘便肆荼毒卽看街前五畝園產
蕩家傾尙未足也是園中花正苞爲花今日賊爲巢若教任爾花開落直
取家資親手拋荷花聞語心胆懾不發一花并一葉

閏七夕口占

今夕何夕牛女重圓若非置閏已是一年 今日今夕星月在天不知何

日再續斷緣

懷故友

考終壽列五福古我友首推張秋浦死喪祭葬禮悉周時事非時身人士
不後不先又何誰其次或數周郇雨道山促駕正悠遊逮卜牛眠已旁午
二君此福幾生修到死不識別離苦繼之只有倪荇廬臥病今年窮巷居
聞變罵賊十晨夕絕粒捐生敵屣如諸公去來無爾便一任世間爭與戰
苦我不死學幽牢指日故人或相見故人曾否鑒我心朝夕冰淵慎履臨
規模莫爲幽冥隔清夜時投藥石箴

去年月夕同聚七人今又見舊月團圓而砂四哥返真逾月連日又
得賓來弟雲士弟耗音不勝沮喪時孫吟齋兄暨汪吾三弟黃品三

表侄小酌悶悶忽徐子卿姻兄孟友泉表弟各攜肴合相餉舉杯邀
明月莫辨主賓三更客去素娥益潔幾忘困難中也半載來僅得斯
夕喜而詠之

月明今夜又中秋得酒終宜解百愁
閨寂墳篋思自切團團骨肉念難休
慎無笑我癡留棧試問何人是共舟
慚愧年衰怕離別放懷且說大刀頭
賊勢日促逃者紛紛前日劉賊投耶
蘇教自薙其辮哀其援也今勒
其下概去潘賊勛順去者三百人別
匪觀望因曰蓄髮者百姓否者
殺去辮者兄弟不去者殺繼又聞更
換衣帽之說此比前妄思課士
之事爲更毒矣不得不行四次至門
皆以有西人在外緊閉不開事
益急乃匿於我家之鐸菴凡二日後
知又不果乃返爰占四絕誌幸

紗帽儒巾優孟裝分明兒戲鬧當場如何禍及旁觀者我有衣冠不改常
先機擬逐白雲飛爭奈城如鐵桶圍不是羊曇也痛哭傷心幾度到門歸
招提匿跡戰兢兢禍到頭來便薙僧却羨阿兄真達者泉臺安處有誰憎
又說癡人癡夢休同儕尙且不同謀分明我死重甦矣一笑掀髯再出頭
自二十至今一切俱無將伯莫助二十五日兒輩得便寄進一切有
酒有蟹西人之力也持螯獨酌歌以樂之

連日曾無魚雁通况兼妙手又空空馳心天末勞勞望可有秋來萬里鴻
相思正爾苦愁居忽報平安到敝廬更喜冷廚充食用一瓶美酒一封書
籠中更復致團臍怒目張鰲帶草泥羨爾橫行何勇健城圍鐵桶不須梯
掀髯狂叫與難降浮白持螯坐北窗最是不聞來舊雨子身和影伴銀缸

九月初四日卽事述懷

四知是懷守綦嚴離亂曾無瓜李嫌如此干戈如此劫從教善少罪何添
孤燈寂寂夜黃昏幸得清閒且閉門舉首問天天不語一輪皓月照乾坤

時事七古

申江之水何洋洋薰蕕雜處概五方七閩三秦與百粵并使夷虜作巢窟
紅毛英吉又花旗作隱藏奸鮮不爲陽奉官兵陰附賊假將勸世說慈悲
一度講書隔七日分文合米示撫恤愚夫愚婦受其愚進教紛紛傳祕密
祕密傳廢祖先拜耶穌別有天人人概作升天想我獨聞之心怏怏翩然
幾度叩門來無奈我何詞倔强怪哉喜我異齊人受我馳驅秋復春去去
來來夷有蹟直令紅焰少柔馴因計軍前亦可使以匪攻匪本苦志金錢

百萬等牛毛一旦成功珍匪類珍景運轉并圖之豈不善

傷菊

年年種菊費勞心今到秋來倍愴神欲向東籬籬下坐東籬早付却灰塵
憶昨妻孥哭別時秋英正在逞清姿孤身人挈孤芳伴排悶花前酒一卮
難中友伴數相過花底同愁喚奈何此日花亡人半別秋風無賴入窗多
景物蕭條又一年星星兩眼望將穿菊花憔悴人消瘦傲骨還愁似菊捐
賊日窘西人以其無多利也前月初起與匪作難十三日在洋涇立
一柵禁往來人過之者攜帶攬去人卽驅轉或打傷并死然火藥槍
砲油燭米物西人仍辦也難民受苦無計則有鄉人自闢北冒險至
城脚叫賣雖百物皆備其價之昂至十八日斤米三十五文青菜十

四文猪肉每斤一百六十文他物稱是予雖有諸兒子辦有西人之
運而西人匪亦拒入城矣因作四絕誌之時十月五日也城上燈火
大滅匪知難支食米每人祇給十兩或半斤亦匱乏也

固閉已經又一年久嗟物價倍從前而今更益熒黎苦聞說而今絕買遷
鎖圍兵志古來聞玉石何能仔細分拚學西山窮餓者祇求從此蕩妖氛
中外原來久一家西夷效命洵堪嘉陳倉焚積曾知否星火何妨寄暮鴉
中懷有意苦難伸恨煞從前鹵莽人若使依然而我共定看界內一番新

哭砂四兄七律

弟兄患難正相依底事中途捨我歸屈指寒暄時修改傷心魂夢會何稀
莊生化去情宜適墨子途窮境日非骨肉情添泉下伴玉樓仍作雁行飛

十一月初四日子六十初度舉目無親處境日促雖同難諸戚友咸來慰祝酒餚粗具又初二日爲冬至令節故自初二日至初六日人因無事酒益盈樽晨夕羣飲幾忘世故因成二律自述

虛擲浮生六十年不堪回首憶從前老妻弱子同稱兇膩友嘉賓共擘箋
骨肉團圓貧亦樂門庭和順福真全何期轉眼滄桑變忍道孤曾此日懸
多情姻姪勸啣杯挈合提壺得得來自爾如鷹心幸愜分教學佛戒重開
想他村邸能粗給說到城危更可哀差喜一陽前夜復定看事事逐春回
上月以來夷人柵禁日嚴匪之把門日緊難民日苦而北門之偷藏
由西面一帶來者日衆至北門日夜男婦如蟻守城之賊亦無如何
雖不時夷人放鳥槍或上或下擊斃多人乃上者謀食下者謀利卒

莫懼也予從不敢至今因子卿吾三吟齋三位力保方乘興而往一見汗駭逡巡而返不市一粟因作歌以誌之

千百生靈困陷穿口實莫求益告病人人盡上北門城欲保餘生不惜命
城頭男女喊聲嘩如蟻爭羶蜂鬧衙百貨雲屯城下集高低買賣信無差
聞昔各城偷買賣紅頭抄捉無少懈今日紅頭不似前但囑小心無別話
一繩吊上一繩懸祇論有無不論錢更有親朋或有族暗藏偷度到城邊
又有一人淚如霰骨肉相期會一面無邊苦况筆難宣尙說今朝較昨便
請君勿訝價何昂一破機關命遂亡狗財莫作貪夫戒一絕貪夫便絕糧
我今一載未曾過既到何如胆怯何徒手歸來天欲暮一罇獨酌託長歌
賊之物件雖有夷人運送然抄搶已竭窮蹙日甚昔城上燈火萬盞

一望如星以後日滅至十月十四夜僅如燐火數點二十以後竟全
夜無火者幸之四絕句

鑿鑿更鼓斷頽闐昨夜猶然見鬼燐底事今宵如禁火暗中想易作逃人
尙憶從前八月時通城徹夜似新施無源必竭今始信任爾兇狂恐不知
城外應知積似山金錢雖有贖君難待看有日陳尸會取爾燃臍後啓關
小窗尙有讀書燈眼底光明我獨矜再掩重帷好愛護依然吐蕊焰騰騰
數十人陳賊雜難民中兵不識被遁廢然而去

大兵殺入九畝地未及開門廢大事大兵殺上北城來人已登城門已開
昧爽入城天曉去無靠百姓盡罹災火球拋去住房燒枕上驚魂髮半焦
千年古刹也成劫紫焰紅光徹九霄此時正好殺兇賊賊穴卽在寺東側

系 卷 第 一 上
大兵屯集香花橋見賊問賊賊不識拋却刀槍棄號衣賊徒逃命去如飛
後軍緩轡因何事竟使登時失事機事機既失功難奏一面網開活窮寇
窮寇勞勞掘陷坑垂斃尙圖困獸鬪

缺油已久不論何油可以燃燈者雖貴必買後并以廟中廢蠟每兩
亦賣二十文至十二月十四五日一切斷絕蠟油早竭忽有數甯波
人分路出賣猪油每兩三十六文色甚白而清作燈極明惟時時發
爆且有平素食狗之人并以煎熬小粉老糟諸物云甚鮮肥後知其
皆竊人脂煎成射利幸予尙有婦人抹頭菜油一瓶日用未乏故得
未市此喪心物詩以誌幸亦誌哀也

焚膏繼晷舊生涯蠟淚盈庭富貴家不信我生離亂日如金一滴覓還踪

變局可憐人食人將人作狗信其真誰知熬炙脂膏酷始信而今無鬼神

十二月十六日卽事

城裏重城城外墻長墻隔絕市和鄉從教百物難飛渡瞥見羣黎再受殃
三倍陡增買豎利百錢爭看幼孩忙草根木蕞冬來盡反羨凶年食糝糠

立春前一日口占因久無城外音信品三又來話別且聞有初一必
進之說

妻子飄流剩子身柴扉久掩四無鄰向來尙覩平安字此後且無慰藉人
粒米似珠何地覓寸心如冰對天陳聞諸道路私相賀一霎知回黍谷春
聞有人出城議事者初八

直視天無半笠形此何事也敢偷鈴不明已久曾思恥畔道終然必反經

一死求舒猶汝分千家藉庇誑誰聽余如得借虬髯劍盡殺狂且飲血腥
時事謠二章十二月二十二日作

米作怪米作怪二百青蚨一斤賣誰還有力買一斤三兩二兩如守戒賊
徒米盡喫馬牛他人困頓彼爽快三十六千十斗珠前生欠盡口腹債草
根木葉冬盡無大男小女沿街拜千霉百爛物零星買得入口敢言壞上
品無過糠與糟其次何分草共芥掘穴捉蠶蝶鼓皮熟煮挂藥物有奇功
餓病醫亦嗟懸樑投井人如麻床上呱呱危露薤大家小戶一例矣老夫
枵腹不辭憊

鑽炮洞鑽炮洞炮洞逃生命半送外有甯波折鈔

讀如燒上
邑土語也

之奸民內有包

送紅頭之撮弄若非賊匪戚與朋必議洋錢鑿賊衆一面盾牌遮洞門縱

欲逃生做春夢出洞果逃死裏生身無依傍仍餓凍有日賊滅返故園家
賞烏有心亦痛嗟我六十命如絲念之不敢卜從衆鄰子向余決去留蒿
目不答歸一慟

大除夜二鼓我師鼓噪登小南門時匪已遁逃無幾不敢抗拒矣賊
帳數處已火惜不卽搜剿直至廣匪自北門來捨命抵敵冒火開槍
我師旋退雖曰困獸宜備然令之苟延二日又越一歲矣一律以記

恨事

警聞鼙鼓震天雷就斃驚魂枕上回快覩賊營皆烈火旋看士衆若奔雷
定知狐鼠屍橫疊應得瘡痍笑口開底事鼓嚴二度後依然令我淚盈腮
大除夜初鼓聞小南門起轟一位聲頗弱後知卽秋間在城級下被

匪掘得今復修使放因土已鬆圻無力故也

爆竹今宵寂萬家索然孤坐感年華隆隆疑有春霆起城上屍餘又發唾
地轟兩見震天中勢若山摧氣若龍此夜殺人何太少知緣土脈已疏通

乙卯元旦羅雀掘鼠力不能忍死家人已告憊卽棄而去亦上可以
告祖宗下可以對兒輩矣決於初七日候夷鬼入城時乘機溜出焚
香告天歌以代哭

危城又困一年週兩遇王正命尙留忍恥偷生心有在沉機觀變志難酬
暫聽一語都成夢何日佳音報獻囚泥首告天臣力竭可憐老屋定荒邱

乙卯王正月初二日丙寅早子刻破城殲賊卽事誌幸

機務雖寐坐三更忽報天兵已克城冠帶焚香勤稽首喜聽四面鼓鼙聲

兵火相連自古然祇圖賊滅敢圖全金蛇遍地皆紅焰玉石昆岡劇可憐
本無長物實筐箱况被強徒數探囊今日犒師慚白手祇留老淚當壺漿
士如貔虎刃如銀賊蹟今朝慶絕塵不戮一人體聖德盡教大地轉陽春
辰刻門啓通行走親友之在外者爭來探問衣錢酒食各出至情過
從雜沓如賀歲然詩以誌德

提壺挈榼慰飢人此際如逢隔世生相見無言惟有淚不知誰主孰爲賓
關心先叩妻兒耗僥倖猶逢歲月新今日勝於元旦日盈門喜氣集親鄰
初二日辰刻檜兒回家

剝啄聲聲叫阿爺喜兒今日又歸家兒音久斷而爺耳啼笑無從緒若麻
克復後連日沉涵初三日數友小酌中有以善醉戒飲爲辭者合座

掃興詩以嘲之

此日啣杯異往時，顧君無事苦推辭。
零沽不似從前貴，戒飲於今便是癡。
君言善醉恐非真，善醉方成大福人。
倘得中山千日酒，祇須半醉到今春。

初四日午午松樓兩兒自寶山歸喜誌

骨肉重逢涕淚垂，今朝又見兩佳兒。
縱遭危險都無恙，幸得團圓卽便宜。
此日有爲皆吉事，全家同祝說歸期。
烹鮮沽酒勞何恤，樂境恆從苦後知。

骷髏歎

歎骷髏我非慕，莊休眼見兇徒身後戮。
作歌勸告活紅頭，紅頭往日意何豪。
改裝蓄髮跨鋼刀，戕官劫獄搶府庫。
壯丁不羨羨長毛，南匯川沙皆賊窟。
寶山嘉定也驛騷，掘土爲巢穴。
索財拷富豪，挨門搶妻女人命。
等弁鬚

各自立稱謂紗帽被紅袍如夢如癡邈天日後先一死究難逃紅頭受死
有多端不死刀頭便鐵丸或以抗拒受誅戮或以睚眦自摧殘隨轟直到
九霄裂中砲休期四體全一死紅頭紅更甚滿身裹血如渥丹九畝地頭
好結果輔元堂裏好抬棺更有善人行善事紙錢經懺備非難正月二日
城克復大小紅頭遭殄戮懸竿梟首及開膛祇道做鬼無反覆豈知局議
早安排南北兩鄉大坎築開棺出屍免揚灰千人坑裏聚醜族屍骸挖出
慘難言拋擲不如一死畜仇人切齒恨未銷亂蹴骷髏當踢鞠斷頭折頸
滿街坊剩骼殘胔葬狗腹此坑一入無掩期暴露郊原糜血肉想因惡貫
罪無差彼此從未聞鬼哭我見骷髏心慘悲咆哮昔日問何爲自作自受
誰哀惜羞辱祖宗害妻兒已死紅頭切莫問漏網紅頭知不知老夫腹有

點鬼簿拭目靜看日後時

喜弟姪輩胥歸誌幸并勗之

一門今幸聚同堂免得飄零散四方處困而亨惟在守既安且吉莫輕忘
詩書再理先人業門戶期增老屋光踐土食毛皆帝德慎將清白答君王

初九日全家歸里自述

鬱極必宣困必通人生萬事聽天公一家離別十八月骨肉重逢一笑中
回憶曩時慘離別死生生一朝決豈意天心有轉移天戈指處妖氛滅
正月二日復上城上城雞犬悉無驚家家泥首焚香拜父子妻孥慶再生
我有妻孥別離久到此急思早聚首贛山橫港訂歸期大清咸豐正月九
兄挈弟媳扶姑大肩小担返長途肩担將回物非故般般件件費青蚨入

門互對人如舊破屋依然全四隅喜極開言互相問答非所問不相符合
家稽首拜天地今日團圓天地賜入坎出坎幸平安做個完人答天地更
有良朋交誼深解衣推食又分金百指不染飢寒色到此方知松柏心可
憐遍地遭兵火獨我般般皆貼安安得大力普慈悲咸使災黎都似我烹
鮮酌酒樂無涯整頓門庭再做家醉來忘却分離苦笑問園梅花未花

元宵家飲七律一首

今年還我舊元宵濁酒麤餚興陪饒人似月圓環四座月如人意湛重霄
梅花吐白香披拂燭蕊含紅影動搖喜氣精神原表裏呼兒扶醉走三橋

紀功讌五排十二韻

西園功讌暢大帥特酬庸地合夷和夏人兼士與農需捐軍有實練勇賊

潛蹤半面資牆□微材採菲詩書生曾記室健卒早登墉餽覆愆堪贖戈
投績亦容一長咸取錄三等別褒封不日資籌畫何方任折衝策勳冰作
鑑定賞竹成胸翠羽頭銜赫金樽禮節濃從今叨劍佩自此快雲龍永戴
皇仁渥丹心答九重

浩歌行

世人談節烈謂烈過於節烈婦爭須臾守節苦難說食茶飲冰年復年百
折千回心似鐵紛紛匪擾上洋城戶戶家家欲避兵我邑避兵異他邑不
挑路担坐輿行先卜居停相厥宅佳賓賢主快逢迎大肩小擔搬家計金
銀衣飾最關情其次酒肉次珍玩起居用物逮簫笙一家老幼團圓住眼
界新開祇笑聲上天入地儘無慮中國外國有營生富者如彼貧者難一

絲一縷繫心肝世乏伯通誰賃廡人非漂母孰爲餐赤手白手煢煢立兒
飢妻凍淚空彈何如忍死守老屋餓死便以屋爲棺免得他鄉東西竄關
津道路受查盤有日瓦全見天日依然骨肉一枝安又有一人毅然去本
無一碗井一箸住房負欠主人租久擬挈妻投他處可憐貧士若求同定
見門庭轉眼空紅頭不屑土匪俟甯波江北衆豪雄如蟻聞羶頃刻集琴
書几席各西東數椽破屋打柴賣一掃秋林遇烈風他日回來剩赤地愁
腸哭斷哀途窮左鄰右舍又起屋獨我居巢虛穴中我則籌之爛且熟願
棄餘生守我屋盡遣妻兒出火坑謹奉粟主遺容軸本無長物入行囊殘
書幾卷囑兒讀若得哀王孫便是全家福不幸泣紙離哀鴻本野宿人生
命在天各自有衣祿鄧通亦餓死子胥曾鼓腹淚不洒臨歧行兮勿殼鯨

別離轉眼開割愛拋骨肉從茲歲月更剝盡又生復吉日賦刀環相對笑
代哭驚馬戀棧心滿願惟數僕轉念城中受苦辛過於節婦守完身一十
八月生猶死蟻命時時與鬼鄰或言城中半奸細惟在乃心保厥真曾見
紛紛入城者未知若輩又何人

二月初四日上丁致祭至聖襄事時文廟前爲賊窟克復後又遭回
祿地既汙穢殿亦無存議葺書院權奉祀事尊彝鼎豆一器無存幸
當事百計拼挪得以告備是日也地雖權宜禮仍肅穆洒埽局諸同
志皆與執事互對無慚心堪質聖禮成集院之西序飲福恭記一律
依然冠佩奉彝罇今日方知我道尊秦火曾經何燭火聖人是法卽王人
璧因堅白敦盤薦芹爲芬芳俎豆陳更願同袍齋沐佻時時永守敬齊身

鵝郎草長歌

鵝郎草鵝郎草去冬覓汝如覓寶六十青蚨買一斤一斤雜糜全家飽今年人是去年人轉瞬繁華又一新烹羊膾魚微甘曠忘却鵝郎不半春東家招看花西家邀賞月公子王孫別有情沉醉烟花無少歇訛言復作也知愁打疊行囊學楚囚行囊打疊知何物仍是金銀不待求前買賊票搬家去今借兵威送家室與前蜂擁帶刀人嗚叱驅人如警蹕路旁一老淚如麻道是人亡又喪家恨年八十身未死喫到鵝郎草又花老人勿悲聽我語草今易得餓無慮若向善人求拯援爾骨早沒草中去君不見堂皇冠冕從來事畢竟爲人還爲自

紅亂紀事草終

跋

紅亂紀事草一卷清曹晟撰咸豐三年小刀會之變滬上兵禍連結歷時
幾及一年又半城中居民備受慘痛生命財產之損失又難悉數曹靜山
先生以先廬所在守而未去因就圍城中身之所親歷者一一著之於歌
詠頗足傳當日之真相而資後人之考信惜原書未嘗付梓邑中舊家亦
少傳鈔客歲^丙獲睹於南洋中學圖書館乃借錄之並請柳亞子先生校
正其脫譌而付刊焉

民國二十四年春上海通社識

覺夢錄

胡榘安題



自序

天地一夢境也人生一夢景也臥而夢夢中之夢也悟而夢不夢之夢也人在夢我亦在夢境遇或不同景象故各異僕生不辰凡所歷之境饑饉水火瘟疫盜賊不一而足故所呈之景憂戚悲哀驚懼愁苦亦不一而足人夢六十餘年夢亦濃矣其夢境最噩者前莫如夷後莫如匪然夷之噩夢僅十三日耳曾作備嘗記以誌之匪之噩夢且十有八月烏可無徵夢之書無如內外不通時日悠遠身似驚夢離魂行止不能自主而且妖夢無憑殘夢莫續豈可以模糊之春夢效夢蝶之栩栩哉乃取前日作歌告哀若癡人之夢囈者弁其端曰誌夢嗟嗟熒熒一老天假以年使於兵戈

火砲間偷生長視迭觀夫昇沉榮瘁之變談遺事於光天化日之中幸何如也舊作長短句若干首凡無涉於己者去之取憎於時者亦去之嗚嗚之鳴不敢質方家不希災梨棗俾與往日之記同爲覆鹿之蕉後與先均作一夢云耳 曹晟自序

覺夢錄

曹晟撰

上海彈丸地僻在海濱爲松郡七邑之一而松江亦僅三吳之一隅稽諸
往代從古未經兵火自神禹治水揚州雖列九野而松江但有水之名初
無地之謂蓋文身被髮不入版圖未改太古之初焉自秦伯端委漸闢
蒙季子觀光聿開文物春秋時松江屬吳爾時華尙無稱豈或有上姑蘇
橋李夫差句踐之所爭雲間不及也越爲楚滅春申君辭淮徐而請吳郡
誠以吳地久安易治異於淮徐之險故舍其大而樂偏一隅也若楚漢逐
鹿遠在關中三吳且莫問何有於松暨於孫吳平原諸彥風流輩出五茸

爲遊畋地何虞乎兵晉有天下江左多故華亭爲魚米之鄉峯泖小隱正如世外桃源昇沉莫問張季膺所以臨風命駕也其間雖海上孫恩擾亂滬瀆袁崧捍賊作壘江干然祇在重洋罕驚井里也宋齊梁陳蘇松在几席之前繁華金粉惟有酒地花天安見金戈鐵馬迨韓擒虎縛陳叔寶迎刃破竹何有於一丸之地錢氏掩有蘇湖常秀十四州地農田水利事事聿興民且蒙其樂利宋則錢俶納土不煩一兵元伯顏下江南兵至臨安大勢已定吾松晏如至元間分華之三鄉立縣上海於是乎有城元末張士誠破平江府乃資楊完者堵禦而駐郡暨達魯花赤與完者爭妓唐賽兒曾相屠殺然甫三日而士誠至是爲松江見兵之始上海依然無恙也及明祖破蘇州松江全郡納款一無殺戮後錢鶴皋作亂徐中山往剿僅

誅數人附邑無他嘉靖間三年倭難受害頗劇然皆在落鄉來去靡常並

疑原文

不盤踞本朝定鼎吳勝兆李成棟駐紮郡治手下擾害厥後徐國公舊府

有疑

兵妻爲害特甚然數十里外即可晏如况上邑之彌遠者乎卽府城羣小

弄兵潢池之際上海曾被蜚語幾至屠戮予祖綠岩公以全家百口向軍

門求保不允自辰至酉跪請不起終不蒙赦幸城隍神秦公現形籲訴得

釋得慶安居則上邑之目不見兵不更出於松城之上乎自海禁旣開民

生日盛生計日繁金山銀穴區區草縣名震天下嘉慶間洋匪蔡謙延蔓

江浙者數年城中時有虛傳然從未登岸或亦謂爲不時到上要不過買

賣往來藏頭蒙面畏人知識何敢爲患自道光二十二年夷人不靖萬戶

播遷啼號載道然夷但據城肆掠三日而其外皆土匪蹂躪也夷但殺三

五土匪之劫奪者耳其外不及一良民也是爲邑城被兵之始乃何以驕奢淫佚刻毒刁貪前之警戒不知其遷必至大劫臨頭身歷諸苦遂受咸豐二年之難謂非天假手兇徒以宣其福善禍淫之彰輝哉初廣西之騷也謂會匪謂捻匪曰股匪者不一總名之曰長髮賊又曰長毛旋撲旋滅日蔓日滋江南遠隔重省無慮松江更無慮上海已而漸至江西江南不過戒嚴邊界聊作聲援而已無如承平日久人悉忘兵不但編戶齊民不解大戟長鎗爲何用卽從戎卒子除操演當差外試縛一人而令其行刃無小胆戰股栗口誦南無卽號稱老將侃侃談兵者亦有自壯至老未嘗手戮一人者未幾而旁午之羽書至上當道捧檄張皇盡人問策挨戶偷丁一切希榮貪利之夫旣思獵取功名又思藉以肆志染指何傷報復

亦便於是膏粱子弟亦進談兵婪譎小人咸來獻策垂死之老釣璜隱也
乳臭之兒棄繻彥也片言偶合卽是參謀一味幫閒便膺重寄盡日蠅營
凡可取於下者細亦爲終年狗苟凡可肥諸己者義勿顧從事於東園南
園之奔走暢敘談天靜聽夫經姓徐姓之指揮同心搗鬼始焉保甲繼焉
義勇再焉壯丁遂使宿匪積棍均廁戎行滑賊奸徒共襄城守授之以權
教之以偷標門榜戶設長分行由是而甯波幫福建幫南京幫江北幫塘
橋幫廟幫青手幫底作幫百龍黨藍線黨小刀會雙刀會狐羣狗黨各立
渠長互競雌雄始則橫行白晝鋪戶受災漸乃作慝深宵殷富被劫且也
安坐受食觸處生財日不事事排悶者烟賭烟賭不足則羣飲姦淫羣飲
姦淫又不足則變而爲花鼓歌場串客唱戲而已也盈千累萬歃血拜盟

各立門戶時競強弱儼如仇敵彼司其職者如聾如瞽方且謂其同仇誓死一心敵愾義當如是不責而加之以賞又何怪積驕志而變癡心懷叵測而潛生異志哉有人焉恃其囊素豐喜自侈其威福終朝躋武妄以元戎自命益之以諂諛忘義之徒惟以沾潤爲務依張附李可昇可沉降而下之方視此諂諛忘義之氣息以決進止又安問目前日後之何似也夫以捍衛井邑之謀付之若輩譬之吹鐘求鳴撞笛求響曰不能是誠不能也如是凡二年已而江寧陷制軍死我松四處鬪荒二年之二月蘇郡搬家奪桃花湖某姓全家十外口竟一時投水死我邑聞風家家騷動鄉民因夷擾日之得利此次若率舊章婪索幾倍至五月間外出者人人困憊又以賊耗之習聞不但不至上且不至蘇也漸漸還家豈知六七月間上

游招勇閩廣無賴之挑剩遣回者來而失所作隊游魂依城憑社愈積愈多既無口食又不押回終日搶詐不計巨細而養癰之勢已成法敝計窮莫能制止不得不賄以多金囑其易地誰知狼子野心矚黔驢已無別技忽焉蠢動加以時事久非奸民思逞袒臂一呼全城無守晷刻之間二萬外壯丁義勇紅巾裹額矣不戢自焚倒戈反噬欲救則患生肘腋無轉足地也求援則同室操戈無將伯也此時也視足之捷否論勇怯民也城也又奚恤也然而上邑蕞爾臨事盡節者有之覲面折賊者有之罵賊被害者有之後之忿恨絕粒因故被殺及婦女之捐生諸生之改裝潛匿者亦不乏降而婉言求賊留身待用者亦有人至于於中取利文過飾非當日與彼上下易時軒冕對人者更難僕數最苦無如百姓一悞於春間輕舉

有力者不妨至再至三無力者一之已甚二悞於夷患之已習謂此非長
毛可比不過求食游魂飽卽颺去三悞於鄉人之魚肉蓋夷患之滋詐由
漸而來今二月間眈眈已試一斑茲之臨難依倚更不可測此好事者之
所以遍貼勿搬論也更惡者賊匪盤踞之初中下戶一無纏擾城門出進
無難戀棧者因是遷延無力者樂得觀望東家未動西且暫留彼無行期
此寬走志若曰城中戶數千人幾萬富者便於走且不得不走我等何人
賊旣無甚可憎何必如春間之無事生事身家兩疲而自貽伊戚也豈知
日復一日初則大家殷富研骨敲髓後且舊族名門人亡家破及大兵四
集六城閉塞欲出無門欲飛無翅悔之已晚待斃圍城焉耳自八月至四
年冬其間凍餓以死者不知凡幾無辜之遇害者又凡幾以及懸樑投水

疾瘟悞傷又凡幾若此者賊也天使之也實人自取之也言乎家計高堂
廣廈據爲巢穴一切資用賊有之矣中下之家劈門毀屋倒篋傾箱隨所
欲而取之卽本主在側亦惟袖手吞聲聽之而已其未拆之屋遺剩之物
則有甯波江北之婦女兒童盡攫如掃一折如燒慘何如也方其被抄也
凡器用之工精衣飾之煊爛以及磁銅玉石字畫書帖花木珍玩燈彩陳
設棄擲迤邐誠有所謂鼎鑄玉石金塊珠粒者他若日用之飲食囤積之
貨物更無論而極慘酷極羞醜者莫如祖宗之遺容作字紙而賣入善堂
婦女之私褻借灰塵而拋入官道此其間乃無有悖入悖出者之數天故
假手於賊歟顧我思之偷賊作難之初外有數百人隨機堵遏母令四出
豈不善歟天必使其通青邑之元兇勾台州之遺孽患延兩郡災及四封

必使彼民之在劫者亦波及必使凡賊之在劫者概聚戮直至秋末冬初郡兵四集外援漸來勞師動衆曠日持久攻拒者幾百回挫屻者非一次其間亦有兵弁之捐軀衆義之遇害雖曰正命亦劫數也以後漸漸鎖圍糧絕於外心離於內始得逆匪授首餘黨剪除自始迄終蓋一十八月矣究其所以一由於當局之偏聽偏任二由於襄事之鹵莽營私三由於通奸賊徒周旋調濟益之以貪狼夷虜狡詐中間不逞兇徒聚集一地天實爲之謂之何哉然天之私我上民如父母之哀憐小子縱怒填胸臆溺愛之私仍偏焉曷以言之夫盜賊蜂集避地逃生此何時也此何事也乃我人先審居停似鳥擇木不善不棲也無論貧富大挑小擔器用畢攜不具不善也其出也轎馬如常稍殺者亦必濟楚衣服翩翩安步無喪家狗漏

網魚之情狀也其居也家人父子朝饔夕殮日無事事博奕吹唱曾如往日少有力者伏臘歲時娛賓速客猶且攢眉於屋宇之卑隘蹙額於日用之粗陋淚涔涔欲滴也問有如鎮江揚州南京江西安徽諸路人殺如麻屋毀如犁一望數里之無人踪烟火者乎無有也問有如彼民之櫛風沐雨朝越暮吳露殮野宿而父子東西兄弟失散者乎無有也問有如彼民之去而復來來而復去屠殺數四淫掠多次而田不得耕人不得食養生送死盡情捐棄而抱恨終身者乎無有也以是知天罰之尙從寬典也今日者幸殘生之倖免宜深悔以知愆庶可上答天心敬迓天命何以城門甫啓故智依然富者件件從心咄嗟而辦貧者勞勞舉步拚擋以爲凡器用需求衣履置製琴書陳設花米剪裁無不較前而過之倍之而且招朋

喚友酒海肉山醉月眠花秦樓楚館若久飢之於食久渴之於飲將酬其一十八月虛度又有一命幸邀九族藉勢持符莫禦稔惡不悛視作固然誰復過問更有漏網餘匪儉生殘魄倔强之習久成狐鼠之黨仍在乘垣挖壁黑夜則聚折空房運木淘沙白晝而掘掘基地爲強丐亦作小賊種種行爲豈回天怒普願黃童白叟子女男丁各各知悔而改過人人返樸以歸真父兄弟先盡門內之修禮義廉恥罔失生人之本待人猶己與人無爭庶幾感召祥和同享熙陶之樂而遺子嗣以安不然者如以天視爲夢夢而以予言爲藐藐則蝗蝻見前丙辰之年颶颶作今丁巳之歲禍機未盡慎勿忽諸如必不信試證之揚州據宋恭帝時元右丞相阿杰圍揚日久築土城困之食盡死者枕藉明將繆大亨破揚州止餘民十八家

明宏光自立四鎮爭殺基年之中死者億萬本朝史閣部守拒死亦不少
今之遭難又可知也豈非繁華過盛造物忌之歟謂非我邑之鑒戒歟茲
因誌夢初訂有友謂不如昔十三日之作尙足以昭勸懲不知此次記載
非廣見聞大手筆不能辦予才疏視短心拙腕木烏足言之因述伊古至
今郡邑往事可見吾邑實古來之棄地俗陋民愚不與華同以後漸臻富
庶漸卽澆漓至於斯日一切造孽過於他邑故此次之受難較夷難而有
加乃一較別地則又微焉可知天心慈愛尙在小懲大戒之例予實懼之
願闔邑願闔郡衆人盡懼之苟聞是言而不以爲河漢則人人如登懸賞
膺天眷則雖燕詞一紙不愈於備嘗記之援事勸戒哉

覺夢錄終



跋

上海在清道咸間凡三遭兵火道光壬寅之英兵據城也咸豐癸丑之小刀會變亂也咸豐庚申至同治壬戌之太平軍三次撲攻也而惟癸丑之禍爲最烈會衆與清軍相拒者十有七月大小東門城外盡成瓦礫迨會衆敗逃清軍入城又復縱火焚掠東南半城悉爲焦土當時識者無不以滬上繁華過甚故有此劫此曹靜山先生所以有覺夢錄之作也原書附於紅亂紀事草之後今仍之

上海通社

鼻林小史

胡
稼
安
題



梟林小史弁言

語有之否極則泰泰極則否否泰循環天心之妙用也我邑自孫盧聚嘯迄今三千年未嘗被兵革非以窮鄉僻壤土薄民貧又無高山大川負險可固爲割據者所不爭地乎迨夫劉河塞吳淞淺迢迢申浦商賈雲集海艘大小以萬計城內外無隙地窮奢極欲奇異淫巧之事迭出屢見愚者艷之有心者蓋望氣而竊慮焉果不旋踵而英夷肆擾居民紛紛遷徙既卽議撫兵不刃血此固天降大罰先小警之俾隸斯土者各自惕厲以潛消於未至而人卒莫之省也且非特不悛殆有甚焉一旦小醜跳梁一炬於焦土而又曠日持久殺人如麻白骨積山青燐徧地鯨鯢駢戮雀鼠均

災百戰之餘必使空城而後已是曷故哉所謂泰極則否遭斯劫者猶疑
天心之不仁斯亦人事之不智矣僕久隸海濱一椽託跡驚心烽火觸目
流離未慣揮戈有懷投筆見聞髮指於今三年茲可慨矣是編也非敢自
謂傳信之書但令展卷者寓目弁言明乎福倚禍伏之理知極盛之難繼
未必於世道人心無裨且見倒行逆施之無濟於事使妄弄潢池者知戒
懼而我國家德懷威服用見大勢之不可動搖也至以綱目書之要不能
無貽誚於大方云爾 海上漢鴻氏識

梟林小史

黃本銓撰

咸豐二年秋八月粵匪劉麗川據邑城叛邑令袁遇害

先是二月初江甯失守邑人訛言四起小刀會多廣東潮嘉人廣中向有斯會而流寓吾邑者多無賴因襲其號以聚衆既乃尤而效之紛紛繼出或名天地或名上帝每有細故一呼百應而建之泉漳人爲尤橫浙東台甯次之我邑本五方雜處市中棍類亦聚衆相競當是時各黨未合猶未悉賊首爲劉麗川也麗川廣潮州人在邑無家室輕施與以故同鄉人咸悅服推重之嘗爲夷商通事後落魄無生計抄襲方書爲

人治瘍頗驗遇貧苦不受餽由此名藉甚小刀會起推以爲首時道憲吳邑令袁適洩斯土而吳憲廣東人疎闊有大志金陵之失提軍向駐溧水吳首創捐廉集義勇遙應爲聲援以是蘇松皆望風驚潰而我邑獨安堵有識者竊憂之謂夫道庫貯百萬所轄皆廣勇昔年廣艇局之捕盜也因而爲盜一日有變恐內應第以吳憲寬厚度其未忍卒發會制軍移駐崑山吳以事接見往復者旬日而賊黨之謀已定迨返而不可制矣初三日青浦土匪周立春因民變陷嘉定立春故土豪抗糧拒捕在逃未獲至是陷嘉定賊卽於初五日夜半率衆數千人呼嘯入道署吳急升堂諭禍福而所集義勇亦倒戈叛僉曰大人請起一呼而闔署皆裹紅巾焉吳知事不可爲退欲覓死不得爲夷商擁去而副賊潘

金珠卽於是日殺袁令金珠江甯人其父以罪戍我邑爲禁子娶妻生金珠故又號小禁子年十八短小剽悍爲棍徒首袁令下車卽擒治之幾斃杖下後以保釋將出署指天誓曰好男兒不死當必有以報其德至是乘亂戕袁公焉

賊閉城門馳按民

賊之舉事也六門皆以兵守有乘亂逃出者多踐踏死旣而馳按街市使各安業禁搶奪及奸淫執其黨殺三人城中愚民或信之及官軍抵城下賊態畢露按戶勒捐稍不遂意炮烙之慘莫可言狀必與重金且環保乃得出至有坐困二年之久餓以死者

賊貼僞示

身本
賊僞示稱大明太平天國印曰順天洪英義興公司不知何義劉爲首
陳林以下十九人俱有元帥將軍之號冠服取給神廟及優部餘裹紅
巾軍械則吳憲所置竟資賊用

賊撲太倉官民擊走之

賊將潘金珠撲太倉衆議走避其鋒而州守蔡及錢陸二紳不許會糧
艘停運水手流寓者以數百守急募聚使健役統之設三覆置大礮於
公座下城門不閉使民僞降皆焚香接賊以所向無抗禦者故信之呼
譟而入及州署炮發前驅悉斃急退而市樓皆藏兵矢石交下殺三百
餘人金珠遁還是日賊遣其目趙渭堂陷川沙時盜掠寶山邑土匪沈
紹昌趙茂曾等陷南匯邑令章自縊沈集衆號百龍黨亦裹紅巾倚廣

賊爲聲勢實未同謀也

賊拒官軍於黃渡前鋒貴州營擊敗之

中丞許檄大軍水陸並進炮聲如雷賊懼欲棄城走獨潘金珠陳阿靈等議守而僞軍師吳雪堂爲區畫聳使迎擊於是率八百人抵黃渡適前鋒貴州苗土司以赤足兵至遂戰賊施放鎗銃煙焰障空百步不相見我兵皆伏地避卽匍匐進及賊覺而短兵接殺百餘人賊敗走入西門我兵長驅始抵城下是日官民克復嘉定

大軍會剿

中丞許督馬步自崑山下駐老閘郡守藍率舟師沿申江達龍華鎮所謂南北營也旣而防剿局南沙勇糧勇台勇等以次齊集候補巡檢蔣

時已略定寶山而川南亦相繼爲士民克復

八月廣艇獲賊艘於陸家趾賊焚南倉

先是劉賊本無大志以潘金珠戕縣尹罪無可道不得已據城守至是以重金昭花旗商得火輪船二盡載金帛將逃出海而廣艇皆潮勇偵知之出其不備襲擊於陸家趾賊目多赴水死劉聞報將自殺其黨陳阿靈勸止之反勒衆出南門焚倉街官軍撲救且肆掠以故無入城意賊因得整旅施大礮我兵反却

賊設竹壘

竹壘者置土於袋以竹夾之設機能運動中炮則仆而復起急切不能破城恃以爲固

城中拆民舍掘窖金

城中富戶逃出者多窖金於地往往洩漏爲賊所得而蔡吟濤家藏銀三十萬兩悉被掘於是按戶勒捐之外偪供藏窖炮烙橫施日拆民廬紛紛搜掘

賊毀文廟

初劉賊僞轅在敬業書院旣而遷明倫堂常登文星閣瞰城外遂拆大成殿以廣其居

九月糧勇獲賊僞帥李紹卿於董家渡

紹卿廣東人賊中稱萬人敵且狡譎多智劉賊倚爲心腹會中酒率其下百餘人出大東門直撲南營傷兵勇數百將退入城糧勇乘之失足

身本久
墮橋下死劉聞報哭曰天喪我一臂矣遂爲發喪率衆登城臨奠

十月賊尙據城拒

十一月賊黨自戕

嘉應賊目謝七係金珠妻兄見勢不支勸令降金珠佯許之卽以告劉

麗川執其黨三百餘人盡斬於淘沙場北

謝七又名陳阿六

十二月賊尙據城拒

四年春正月賊詣各廟進香

出小東門入天后宮冠九龍冠衣大紅袍人皆見之兵勇恐有伏未敢

擊賊黨林阿福卜筮於陳忠愍祠三卜而三不吉怒去忠愍冠以紅巾

裹之

二月朱月峯投大營降

月峯邑人少無賴其父以不孝呈當事後爲族某保出投捕盜局有功給千總銜金陵陷邑城戒嚴遂爲鄉勇首旣與沈紹昌等結百龍黨變起卽從賊守大南門城中逃民有賴以得免者賊疑其有貳將殺之于是逃出投大營願爲前鋒而所向竟無功及官軍克復數其罪卒斬之

三月賊尙據城拒

四月南沙勇潰邑武生羅士杰戰死

士杰素有達幹才篤交任俠毀家團練前後接仗幾入城者再賊切齒至是中鎗仆衆奪尸至大營氣絕郡守藍急臨視忽張目呼勿退者三城中行蓄髮令

初民與賊無別往往逃出至是聽徐某涓仁計行蓄髮令示以出則必死

城中設義學

賊欲羈縻諸衿士使二十餘人分教之

花旗商焚大營

初花旗夷商與賊通貿易佛蘭西商常勸止之不聽會運米爲貴州兵所乘夷商傷足因銜恨乘間襲焚大營燬器械無算賊出城衝擊軍士力戰得退中丞吉擬先擊鬼子檄佛商乘其後花旗懼以十萬金賠償焉并約嗣後無與賊通交易

五月賊尙據城拒

六月賊鑄錢

時城中富有金銀而獨缺錢庫寶銀五十兩易錢二十餘萬至是收廢銅悉鑄之文曰太平通寶背作日月二形奸民入城貿易者卽與所鑄爲官軍獲查驗卽送大營正法前後殺數人賊知不可用仍鑄咸豐字樣

試用知縣謝入城議撫遇害

時城內外民久困或議招降使赴金陵攻長髮効力試用知縣謝慨然願往於是單騎入城諭禍福諸賊在可否而陳潘二賊堅不應轉率衆脅降謝知不可理諭遂罵賊被擁至點春堂外北面叩首已引頸就刃城中民得見者咸爲流涕

七月台勇敗於城西

潘金珠與女賊目周秀英係土匪周立春女立春敗逃入城二人皆健門會與台勇戰於城西隅大境外置鐵蒺藜散布城下金珠佯敗誘敵台勇乘之中者輒仆秀英率二百餘人衝門出咸用巴山虎及小撓鈎諸械著身無脫者被執入城都殺於積穀倉右

官軍掘隧攻城不克鎮憲青中傷旋卒

隧道之役掘地當城下置藥於內俗名地雷有摧山倒壁之勢爲此謀者係中承許幕客某約於初九日卯刻三處並發西北兩隅爲潮所淹引藥不應惟南隅發城倒者十丈有奇居民傷斃以數百鎮憲青急進中飛石仆奪尸至北營而氣未絕越日始卒後遂無敢入者

賊發衆修城

隧道之役賊得耗先走匿至是驅士民修城乞花旗商以兵衛助之不日而竣

中丞許逮問詔以廉使吉代之並以候補府丁調理南營

大軍之會剿也屢獲勝仗而邑城未復至是逮問

八月賊尙據城拒

九月官軍焚羊毛衝築大炮臺

時城外民廬焚燬殆盡而城東北隅卽羊毛衝爲賊出沒之地于是悉焚之並築大炮臺城中虛實始得而見賊衆乃懼

李少卿投大營降

	糧					官		
--	---	--	--	--	--	---	--	--

城而垣門已塞三寶登堞樓躍而下餘亦相繼隨之賊吐舌驚以爲神
三寶年二十有奇勇

賊設孩兵局

時貧民久困無以爲生不得已充當賊兵爲度日計每戰健者執杖老
弱吶喊助聲勢至是另設孩兵局十歲以上皆收錄工食加倍賊目林
阿福督教之常出城爲前鋒剽疾善鬥

十月賊浚城中渠

先是賊執兵勇俱被殺於九畝地血流溝澮灌入城渠水腥不堪飲乃
偪居民浚河及近城街道多改作百步置木柵城上架板如平地藉氈
氈可坐臥其上

賊撲北營抵新開防剿局要擊敗之

賊久據城作負隅勢而實無能爲至是悉銳撲北營而防剿局董李愛堂有膽力按兵不動待賊過半始奮擊賊首尾不相顧大軍掩至遂亂竄賊將陳阿靈等俱被搶入城李嘗爲縣役夙有幹才

十一月佛蘭西商導官軍入城不克

佛商輸誠効力偵知賊勢日蹙乃導官軍攻陷北門之振武臺城中空若無人遂入抵北香花橋軍士分道登城拔賊幟炮發伏起夷商急退賊免之軍士多陷城內賊脅降置廣福寺夜半縱火焚之無一人得脫者

佛蘭西徵兵至官軍進偪始築長圍

佛商誓滅賊徵兵於國發千餘人駕火輪船入吳淞口炮聲震天我軍進逼城下於是六門皆以兵扼築長圍以困之

城中人相食

初賊殺兵勇取五臟烹食之尸骸棄去至是居民乏食羅雀掘鼠及草根悉無所得不得已取死骸食之弱者不敢食多餓以死

賊縱居民出城

時城中缺糧已近半月賊不顧哭聲達晝夜及官軍進逼賊糧亦將盡乃聽徐紫珊某計驅飢民出城徐亦乘閒出百姓以蓄髮久擬不死於賊必死于兵而中丞吉悉貸不問

十二月官軍執賊諜於陸家趾

初城中食物仰給夷商及奸民貿易者至是不能運而金亦垂盡無所爲計乃悉索賄奸弁爲外應聚議于陸家趾之桂花廳約於元旦倒戈叛應先劫佛蘭西商直撲蘇郡會夷場鋪中紅布驟銷咸爲兵勇所售知有變於是值得確耗遂襲執之盡獲賊謀及叛卒二十餘人送大營訊供臬示

劉麗川棄城走

賊知外應已洩勢不能支乃棄城走餘衆悉潰

官軍追斬劉麗川於虹橋鎮

賊分道水陸竄約於吳淞口同入海而劉賊爲官軍追急趨虹橋鎮市民乘之賊勒衆死格幾脫旣而中鎗仆馬軍武大勝得其首級持報邑

監生徐渭仁爲識認具結

五年春正月元日大軍入城

大軍整暇有約束以故居民無枉殺者而防剿局先入城尤爲出力

中丞吉檄佛蘭西商追獲賊艘吳淞口松太悉平

時餘賊將入海中丞吉檄佛蘭西商追及之賊目多赴水死生執二百餘人送大營駢斬於市僞軍師吳雪堂及女賊目周秀英等俱生獲正法獨陳阿靈潘金珠二人在逃未獲而生致賊目俱供二人爲亂兵所殺嚴飭兵士查驗首級都不符其或溝瀆自盡抑幸脫法網均未可知總合大軍追捕及鄉民斬報者共二千餘人宜無倖逃者於是松太悉平時城中坐困已久黑白難辨邑文生郁松年捐銀二十萬爲辦善後

士民皆踴躍子來之力必有可觀而其中之不受賊脅窮餓以死爲賊殺者抑有傾側擾攘於強弱之間人固有賢不肖之不同胡可同日語哉惟是民舍蕩然觸目瓦礫瘡痕可復歲月正長執筆至此爲長太息者再四

臬林小史終

原跋

此稗野非志乘也而自始至終情節頗貫其有顯觸忌諱之處不得不略而弗詳焉噫揆賊初衷不過劫掠之故智耳及至一發而莫可復已困守孤城坐以待斃何其愚也乃兵勇且十倍之轉輾相持幾於二年之久職其故必有濟匪者然而賊亦狡矣脫於未事之先得一良有司而撫循之或能先發制何遽至於此極乃奸生肘腋而莫之發守土如此朝廷亦奚賴哉明知事之必無大害而多此一舉其中蓋由人事匪直天心已諍云蜂蠆有毒又曰搏鼠亦用全力握虎符者亦可不慎歟是編就耳目所及不事粉飾聊記顛末幸無以正史繩之

跋

臬林小史一書川沙黃沐三先生著先生名本銓別號海上漢鴻氏詩古文詞並臻佳妙咸豐二年劉麗川據滬清軍出全力攻之歷時十有七月而拔曠日持久殺人衆多城社焦土雀鼠同災先生隱跡海濱目擊心傷因據見聞所及記爲是書雖稱稗史蓋實錄也是書在光緒初申報館曾以活字板排印題海上漢鴻氏撰今讀上海縣志及川沙廳志始悉爲先生所作特附記於此 上海通社識

星周紀事

胡
猗
安
題



星周紀事卷上

王萃元輯

道光二十七八年間粵匪起事勢日蔓延

咸豐三年癸丑春二月十二日南京失陷時予因試事在松江郡城聞制軍陸笠夫先生諱建殉難旋有營兵潰回者述軍門福公亦抗節不屈於是居民驚惶無措遷徙一空

三月初二日學憲何根雲先生諱桂按臨歲試生員多報游學與試者甚

屬寥寥即文武童生亦大半潦草塞責每逢局門考試天陰晦寒雨一日地震數次人人危懼二十二日試畢學憲諭諸生以靜鎮爲上且慷慨

談經濟以爲武夫不足與有爲也 方南京之陷也承平日久民不知兵

風鶴之驚千里一轍幸向軍門

兼諱

提大兵東下紮營孝陵衛築長圍困之

賊匪不至下竄東南半壁藉以支撐者七八年然而人心思亂土匪內訌
先是有青浦縣境向充地保之莠民周立春竊糧滋事鄉愚被其脅從於
黃渡舊青浦地方聚衆拒捕官不能制潛與雜居上海之閩廣匪徒勾結
聯絡約日舉事

秋八月初五日閩廣匪夥潘可祥混名小景子率領匪衆闖入縣署縣尊

袁公

諱

罵賊遇害賊首劉麗川等劫獄據城

初七日予因探視親串

到城見匪類以紅布裹頭爲號四城門徧貼僞示如醉如狂夜郎自大爲
之憤甚鄉間訛言四起朝不保暮旋聞南匯川沙嘉定亦相繼失守 十

四日賽神宴會約共保守鄉里 十五日周立春破青浦城據之 十六

日上海踞匪猝至法華鎮被該處鄉民格殺不少 十八日又至被格殺

三四十人 二十日臬憲吉公

諱甯 杭阿

統兵攻克青浦城南匯川沙嘉定亦

相繼克復逆首周立春就擒送省垣正法 二十七日吳淞江兵船絡繹

而下卽殺死衝鋒賊四十餘人嗣後東北隅砲聲日夜不絕

九月十四日龍華陳心泉持府尊藍公

諱蔚 雲

諭單來以該鎮設立義民局

經費支絀諭老人於永榮等四布莊借捐錢數百千文以濟餉需予告以

俟老人蘇州回時遵辦伊執不允 十六十七等日予同程春園姻丈至

各布莊告知此事皆推諉多端 二十三日老人自蘇州歸旋患瘧疾

冬十月初一日委員章廷颺

諱補 齊

齋府憲諭單來并囑老人自至南營面

稟 初二日晚潮退時同委員扶病乘船赴滬弟子誥從 初三日見府尊稟述一切詎義民局中彭泰等於府尊前搬弄是非遂將老人船管押在白蓮涇地方并派糧勇十名到船看守滋擾不堪予以朱提若干始散去 初四日清晨予詣白蓮涇舟中問視起居幸瘧疾漸愈囑子誥小心侍奉予乃至森盛布號晤朱心農商酌事理詎心農一味支吾毫無實際仍至鄉間四布莊達老人之意唇焦舌敝置若罔聞甚有如昌記莊夥朱葵卿者見予將至其門竟越窗而去避匿不會面也不得已將家中舊存棉花賤售湊成佛餅四百枚具稟奉繳求釋放詎府尊入彭泰等之譖意猶未憐銀則收而稟不准也時城中布號俱遷在浦東予欲與月湖叔父及春園令郎翼卿表叔過浦告貸而天適大雨乃取草屨一雙纏於足冒

雨而行自新橋至三林塘周浦諸處不下四五十里泥水沒於脛衣服盡溼至則晤奕昌號友陳啓暉告以意頗似首肯爲鄭正己所阻卒不應乃於周浦僱一小舟約行二十餘里抵新場鎮晤倪畚甫蒙貸百金吾等三人匆匆出門不攜行李此間又無客寓夜宿舟中時已十月下旬雨止天晴西北風驟起睡至半夜寒氣入骨幾不能伸縮焉 二十六日步至諸翟鎮僱舟赴蘇拉汪漢賢同至興號錢莊晤倪小山囑其籌辦若干守候數日始辦得三百金

十一月十一日回里東移西挪又湊成六百枚之數將去奉繳并送委員馬姓門工土姓共百餘金 二十一日始釋放歸子誅從歸是役也連舟盤使用共千餘金雖因公而費以後均有着落而措辦艱難實予小子生

平第一次棘手事也

四年甲寅春三月初九日予時僑寓蘇州望齊門外忽有游勇紛紛沿街騷擾詢其故乃知上海大營於本月初六日被西人衝散潰勇到處滋事法華北新涇一帶大遭擄掠爲之罷市云

夏四月初五日老人時在蘇州予居家中約黎明時熟眠未醒忽聞槍砲聲四面旋繞未幾寢門壞戴軍裝帽者蜂擁而入予意是潰勇爲患矣豈知有阜隸撩帷帳挽予髮問曰爾是王某之子否予曰然卽用十外斤大鍊條套予頸牽至陶然廬有蓄髮賊跪在地座上官員三位其六品翎頂者詢知爲縣尊孫公諱豐誠謂予曰本縣奉撫憲札以昨夜大營獲奸細莫姓據供爾父與賊目小景子有舊去年寄火藥數十囊在汝家特委營官

二員帶領撫標兵四百名飭本縣協同到此起賊予聞此語心始慰對曰果有此可逐處查檢也公乃同二營官閱視殆遍謂予曰吾固知此係誣害但吾奉撫憲札須銷差爾宜隨吾去事得明白即可歸爾時兵勇擾攘居民除婦女外皆係繫之公飭令釋放有某勇擄永榮莊布若干匹公見之欲以軍法從事以故整隊而返不至大肆騷擾已刻至法華阜隸繫予於公館門首之班房中居有頃公坐堂訊供二營官亦旁設座予與莫姓對質辭既窮公命將阜隸所繫之鍊條解去謂予曰可至外邊用飯卽隨吾至大營午刻予隨公至大王廟大營守候至申酉之交營弁喚予入有藍頂官員設小桌倚楹坐操土音訊予曰爾父與小景子有舊否予曰無有宿讎否予曰無然則曷爲莫姓賊供有火藥寄爾家乎予曰不知也命

予起方下階有僮僕復喚予入引至東側廂有紅頂官員在予摠衣跪卽扶以起相與並立而語皆中州白不可曉旣出則有持令箭者與俱跟行之阜隸謂予曰頃戴紅頂者卽吉大人也頃所語者蓋謂此賊無端誣陷可惡之主當卽殺此賊俾汝觀之故持令箭出者將殺莫姓賊也予曰時已晚不及觀矣遂匆匆肩輿而返合家欣慰方縣尊之奉撫憲扎也本限三更時帶兵啓行公曰是不可倉猝當俟天漸明故得以無恙設於三更卽至居民不知緣由將謂潰勇滋事勢必格鬥則彌天之禍其可測耶予家感公厚德卽恭送明察秋毫匾式嗣於滬城克復後懸之公館是役也如迅雷驟雨頃刻卽見青天然卒不解其何故久之始悉顛末蓋去年冬間老人被押白蓮涇時有森盛號管門者松江人王棣生代號友奔走官

場得六品功牌遂乃遇事生風倚勢嚇詐圖騙錢財老人窺破其計不爲動迨釋放歸又坐轎至予家硬索卒不予以此懷恨莫姓卽爲棣生抬轎者也性癡呆棣生指使伊僞爲奸細且教以如是云云可大獲當與之瓜分莫姓者聽其計以致延頸受戮至明年四月初五日歲恰一週棣生病爲莫姓冤魂所攝死極慘可謂報應之巧矣自去年八九月以來上海水陸大兵雲集北至於大王廟西至於羅家灣營壘相望南則至高昌廟沿浦直至王家碼頭舳舻銜尾旌旗蔽天惟小東門外卽是彘場並無官兵阻截城中火藥米糧皆從該處接濟並有奸民販賣鹽菜挑運糞穢以故曠日持久雖屢獲勝仗且用地雷轟塌城頭數丈卒不能得手至是年秋冬之交臬憲湯公諱雲松建議於東門起直至北門築圍牆數百丈由是接

濟之路遂絕十二月下旬有人自城內逃出者述賊匪業已絕糧百姓更苦不可言樹皮草根搜掘殆盡有以鞋底牛皮燙烱作食者除夕聞砲聲震地較平時尤甚

五年乙卯春王正月初一日清晨東北隅煙焰直透霄漢旋得確信知已於是時克復矣未幾有執旗賊二十餘名被官兵追至程家橋地方鄉民阻截相與斬殺淨盡據云賊首劉麗川卽在其中也 初八日與子誅進城一覽滿城焦土觸目可憐晤親友之被陷城中者告予曰若再緩二三日破城則吾輩皆登鬼錄矣蓋以并無牛皮作食也 嗣蒙各大憲撫輯殘黎招集商旅諭紳士設局辦理善後事宜并諭大戶捐輸鉅款城垣官署學舍巖宮次第修造期年之間百廢具舉上海本係萬商雲集之處興

復最易曾不轉瞬而閭閻樂利闐闐較從前有過之無不及然非有
向帥長城之倚爲蘇常屏蔽吾儕小人何以有此安居故當日士民莫不
頌向帥爲萬家生佛也

六年丙辰夏五月撫憲吉公殉難九華山

冬十月弟子誥受知於學憲李小湖先生

名璠

補上海學宮弟子員

七年丁巳冬十一月官軍克復鎮江瓜州

八年戊午夏孝陵衛大營失守向帥退保丹陽未幾薨逝幸軍門張公

諱國

忠義勇敢蹶而復振進紮孝陵衛其爲士民所仰望一如向帥

九年己未春大憲奏本年本省恩科及丁卯正科鄉試借浙闈舉行

秋七月奉旨準於十月補行

九月予小子昆弟皆赴杭應試得以暢遊西湖極一時之樂

冬十一月下第是科上海中式者連北榜共七人爲數十年來所未有之盛說者謂學宮移建西城乃地氣靈秀之所致也

十年庚申春二月下旬杭州省城失守

三月初間卽克復時學憲孫蓮塘先生名葆元按臨科試予應其試松江居

民驚惶遷徙情形與天氣之陰晦試事之潦草視癸丑春間無異也 十

四日得家信知老母病重多方調護卒不效 二十一日戌刻竟棄不舉

等而長逝搶地呼天萬死莫贖蓋自十四日星夜馳歸至此纔八日奉養

無狀彌切疚心 二十三日未刻大殮遵例成服柩停陶然廬東偏此間

有章鐵珊學師諱安行及供布局友李子芑挈眷口來避地皆僦居麓莊叔

父空房內

閏三月二十一日子善弟就入學吉辰續膠 二十五日五七蒙親友咸來弔奠

夏四月初二日六七在安國寺仗僧誦經忽張姑夫自城中來述云近日西路風聲殊屬欠佳自此以後訛言紛紛不一 十三日詠春章師兄來述備悉金陵大營業經衝散張軍門退守丹陽被悍賊攻破殉難丹陽城外常州無錫望風瓦解制軍何根雲先生坐守常州兵齊餉足賊至不交一兵不折一矢卽攜眷口下船逃至上海和軍門行抵濟關自縊身死

十五日因時事莫測謹將先妣靈柩權厝金家池祖塋西偏用泥土堆積封固 十六日潮漲時有西兵十四船往西據云至七寶紮營防堵 二

十日藩署課丁浦子眉跟踰而來據述省垣於十三日辰刻失守撫憲徐

公

諱有

殉難官紳士庶橫遭荼毒慘不忍言現賊勢猖獗不日將東竄云

二十一日前往七寶之兵船盡數回東而風聲之緊日甚一日

五月初五日聞太倉嘉定均失守 初八日陳心農戴少安來奉縣尊劉

公

諱有

諭辦團練飭各柵業每圖湊足錢一百千文逢有警報戶出一人

堵禦卽按名各給錢一百文俟該錢用盡再行安定章程 十三日青浦

失守 十四日松江失守時立河北泥岡上見有煙起後二日與衆瞭望

煙起亦如之 十七日更許方睡聞砲聲不絕披衣出門一望見西南隅

火光徹天 二十日晚有官兵往西 二十二日西南隅火光又起 二

十七日午後西面鑼聲大震探知賊已至泗涇鎮一時居民紛紛驚避先

是聞省垣失守之信囑內子挈兒輩避居俞在明姑夫家有時風聲稍靖則又回來如是者率以爲常是日仍將根雲兩兒寄俞處內子挈三兒至西牌樓鄒姓寓舍予於夜間亦往俞處一路見火光直逼霄漢 二十八日至西牌樓晤李子芑述昨夜四鼓時老人及諸弟避至王滿泗橋汪雨田家 二十九日辰刻歸家見老人知昨夜避至王笏山府上鄉人均暗匿田間雖顛仆不顧也蓋是夜也火光燭天鑼聲震地而並不見一兵亦不見一賊詢之西路親友到處皆然真奇事也初劉明府諭辦團練鄉愚以爲自南京至蘇省節節重兵防守猶且不能支持今以上海一隅無兵無餉而欲使吾輩農夫力圖抗拒不亦難乎卽在稍知事理者亦不敢謂此舉之有成也至是夜賊至七寶鎮西市梢被該處居民連放二砲擊斃

衝鋒悍賊賊黨返奔於是各路民團不約而齊奮持械前往者不絕於道立將泗涇克復搜殺餘匪聲威大振旋聞中大橋民團亦已於昨日辰刻隨同官兵克復松江郡城

六月初一日此處民團仍往西合勦擒獲游匪二名即送巡政廳訊明正法惟昨日下午來之兵勇紛紛退去不知何意 初三日青浦踞賊竄至童石村 初四日嘉定踞賊竄至紀王廟鎮諸翟蟠龍均喫緊 初五日於紀王廟西接仗民團稍卻 初六日賊紮黃渡 初七日青浦踞賊竄至北蕪山 十四日鄉團萬人潰於南翔鎮自月初以來各路民團無一日不出隊有好義之家括困中白米製飯甚者宰豕烹羊團民經過恣其飽食而團民率早出暮歸且紀律不嫻更無統制以故卒不能得手 十五

日江北人心瓦解雖此處齊心協力恐不能支晚見溪頭有羣鳥自死波
中亦非吉兆每至夜分見舍北舍南神燈閃爍 十八日父老子弟賽神
宴會約共保衛鄉里 二十四日本圖練勇撥七人赴野雞墩防堵 二
十七日松江又失守 二十九日午刻七寶鳴鑼至各團出隊繼知爲謠
言所惑也 三十日申刻鑼聲忽起晚飯後子誥率領團民至七寶去後
大雨如注亥刻得子誥信知賊屯聚泗涇大有東竄之勢現各路團民響
至約五鼓時出隊前往是夜四面鑼聲大震各團赴援絡繹不絕
秋七月初一日晨得子誥信知前隊直抵泗涇聲勢大振乃延至巳刻此
間團民敗回知追趕太驟至吳楊濱地方被賊砲擊各團潰散午刻子誥
歸知現在紮住曾家橋兩面相持予方攜根兒出門行未半里忽見婦女

紛紛逃下潰勇絡繹而來詢知七寶敵不住登時失守予因避至笏山處先時內子挈三兒已至此間各房俱至時大雨如注申酉之交雨止予至西牌樓鄒氏寓舍二更許內子挈兒輩肩輿而至老二房小二房陸續俱至初二日四妹福小姐至子誄遷至朱家行盛宅申刻大雨如注予冒雨至俞宅向北一望見新虹橋等處煙焰蔽空三叔父至知老人現居浦東俞伯題橋正美布莊上囑各房遷去可也初三日清晨僱轎兩乘攜眷口及福小姐作浦東之行時根兒纔八歲雖僱人背負以路遠故步行居多巳刻至華涇鎮晤三叔父攜眷先在因共喚一舟過浦見該處居民安堵如故不覺爽然自失矣午刻至三林塘鎮於施月泉寓舍用飯未刻抵橋頭子誄攜眷先在陣雨又至雨止卽至鄉間看房屋初四日身體

欠爽服張遠山方藥一劑卽愈六弟子良及張子雲月樵兩表弟亦攜眷至新橋族人聞吾等在此而來就者亦復川流不息此處房屋不過三上三下除布房錢房店面外所空隙之地亦屬無多而僦居之男女老幼幾至八十餘人喧嘩擁擠加以熱氣薰蒸困苦萬狀晚刻同遠山子雲至吳家村看屋新橋人來知謙益堂永榮莊房屋焚燬殆盡予家幸獲保全

初五日同子雲至橋頭北面看屋子與子誅及子雲定於借居吳家村房主人爲吳若洲正美布莊門首卽是俞伯題橋高與樓齊立橋上北望日則煙焰迷離夜則火光照耀砲聲更震動可怕蓋此處離上海約二十餘里云河下停泊難民船不計其數每船總有二三十人不等其無船者酷日沿途擾擾苦極不堪 初六日至吳家村收拾一切一面僱人至周浦

置辦雜物是日三叔父眷口同老二房遷至橋頭北面 初七日晨隨三叔父趁顧子成船至關港渡已刻至朱家行盛宅晤二叔父未刻至梅家弄沈宅晤子誥詢知大股賊匪潰而西走新橋一帶焚燬不少子誥箱件於前兩日運至笏山處者一時焚掠無餘用晚飯後至朱家行大雨初過泥滑難行傳聞松江已克復 初八日子誥隨二叔父過浦予同安叔父三叔父及子善至家真是目不忍見一片荒涼也將家中餘物稍稍運出適縣尊劉公下鄉安撫至虹橋鄉民不知確實望見旗幟頗受一驚是役也偽忠王率賊黨二十萬號稱百萬巢湖船數千號直抵上海設偽館徐家匯天主堂指揮賊黨環攻七晝夜而城內兵力甚單幸撫憲薛名機署藩憲吳名煦縣尊劉身先士卒戮力同心又有西人從浦濱施放落地開花越

城而過直撲僞館左右當之者輒糜爛賊不能支遂驚潰而一路往西更肆焚掠此間如李家濱薄家灣王家巷遭劫尤甚房屋去其大半死者更多新橋被戕者爲項桂寶施心保受傷者爲永泉翁被擄者爲關忠永泉翁之子桃叔萃根之子炳官連前日被擄之岱峯共四人投河者爲老武出隊受傷者爲項春和謙益堂前後左右俱焚中停四柩亦焚自本月初一日以來賊匪大隊往東攻城而村民仍暗相團結殺死游匪不少昨晨與潰匪接仗陣亡多名李士美薛繼如被害尤慘賊匪殺人如草此間蒲匯通流浮尸蔽江水臭穢不可飲予有句云怪底浮脂方寸厚潮生潮落血流紅賊匪所到之處土匪乘之搜刮殆盡予又有句云一夜西風吹料峭開箱莫檢舊寒衣皆實事也 初十日從俞家宅回家展拜宗祠收拾

房屋未刻同子善至虹橋看丁氏火燒場傷心慘目初芝山令尊福卿兄
歿未匝月柩停中堂芝山遣人來問停與出孰便予曰出之便芝山從予
言得以無恙否則房屋被焚靈柩不可問矣 十二日薄具祭品以安先
靈 二十三日二叔父三叔父自浦東攜眷回 二十七日聞嘉定踞匪
竄至大場鎮

八月初九日託子善護眷口自浦東至西牌樓 初十日內子挈兒輩歸
十三日前沈東橋被擄昨日得返因去慰問 二十日載少安來述陳
心農於七月初二日殉難陳涇廟東情形可憫可敬

九月初七日薛春畚表叔來互述流離情狀爲之憮然 二十日連日大
雨不歇風聲又喫緊 二十四日爲保舉出力團民事邀集各圖董保妥

議 二十六日賈雲階先生來傳劉公諭即日設立團練局以資堵禦

冬十月初三日初設虹橋團練局 八九月間城中設有團練總局至是本邑浦東西俱奉憲設局虹橋居二十之一也該管七圖乃二十八保頭二十七十九二十九保頭二三等圖是也其法按戶出丁謂之壯丁十家中推一人爲長謂之甲長於壯丁中挑選尤精壯者謂之奮勇於奮勇中推一人爲首使其率領十人謂之團正於每圖中推舉一人使其率領團正奮勇壯丁謂之團領另僱熟悉路徑及胆大有機變者一人或二三人遠去偵探謂之探丁壯丁不到防團領團正常川住局奮勇則按日輪班十日一輪週而復始每名每日給錢一百文有時聞警出隊接仗則每名每日給錢二百文局中辦事者諭一人總舉大綱謂之總辦其下有幫辦

諭一人統領奮勇謂之統帶其下有幫帶又諭身家殷實者一二人經理餉需謂之司餉又諭武藝精熟者一二人使其訓練奮勇謂之教師團正奮勇有腰牌有號衣有竹笠其器械有鳥槍抬槍矛子除抬槍鳥槍火藥火繩鉛丸持票向城總局支領外皆各局自辦旗幟金鼓亦自辦其經費皆出之田捐按田一畝每日出錢一文地保繳捐以五十日爲限諭話則有委員催繳則有局差有時經費盈餘則繳儲城總局有時支絀則向城總局領取法良意美井井有條惜奉行者不盡心實力也 初五日寅刻得七寶練勇局信知青浦踞賊出竄焚燒各處山頭練勇者沈符卿奉劉公諭招集者也 初六日西路居民紛紛逃下 初七日賊竄方家窰旋竄迤西望煙光密布 初八日七寶傳鑼來囑去築壩於龍珠菴地方

所以爲阻截賊船計也是日劉公帶隊至七寶鎮同時臨局諭各地保
十一日同星南笏山芝山子善至七寶邀同鎮董赴壩工興築每泥一擔
給錢一文夫方集而雨忽來諸人漸散予亦返舟至七寶是夜同芝山宿
舟中 十二日西北風起天氣驟寒仍同東來諸君赴壩工 十三日天
寒甚辰刻至壩上見泗涇民人紛紛逃下詢知賊竄北簪山游匪已到該
處爰督飭泥夫趕緊挑好

十一月初一日各圖團正奮勇到防 初七日晚刻得諸翟局信知賊匪
竄過紀王廟勢甚危迫當卽傳齊奮勇準備出隊 初八日黎明出隊至
諸翟鎮旋得該局信知賊已退回黃渡本局於上燈時收隊初本憲刊發
團練章程內載出隊接仗每名給錢二百文出隊不接仗仍給錢一百文

此次並未接仗本局照章給發豈知該勇意殊不平大肆喧擾諸司事幾遭不測繼知新涇局事同一例亦被局勇肆擾旋得城總局傳軍每名給錢二百文嗣後出隊照此給發 二十六日祭旗饗士置酒高會

十二月初四日晚刻得新涇局信知諸翟喫緊 初五日傳集奮勇出隊午刻見西北煙光起繼而譁傳諸翟局失守人心惶惶 初六日出隊前

往衝至諸翟適劉公整隊而至賊即退去此次賊擾諸翟該處陣亡司事

陳少逸_{常諱}等及團民不下百餘人新涇局委員章蘭墅亦於該處殉難

二十日備酒請教師趙金祥旋即舉伊爲統帶 二十三日出隊至野雞

墩 二十六日收隊此次賊竄南翔設僞局僞官真如江橋一帶居民紛紛四散故各局勇嚴守野雞墩以備不虞也

十一年辛酉春王正月初一日軍事閒暇夜與諸同事釀飲甚酣 初三日予帶領局勇巡哨至七寶 十一日城董戴少安到局

二月初一晚得七寶局警報知賊踞鳳凰山四出焚掠 初二日出隊至七寶進紮杜家行 初三日退守七寶晚得新涇局警報當夜即將輪班勇赴援 初四日黎明賊偷渡野雞墩居民驚潰幸本局第二隊接應之師已到立即擊退昨紮七寶之師亦已調到合隊渡江有團正翟振明等生擒縱火賊一名奪獲大旗一面嚴惠高等奪獲抬槍一桿 初五日予至新涇將大隊撤回七成留三成防守 初六日賊勢稍靖當晚收隊擬明日換班再去不意戎裝方卸而警報突來據稱賊蹤已至草頭菴莊家涇等處新涇危如累卵立即集勇戊亥子三刻連出三隊赴援 初七日

大隊至野雞墩見江北賊旗無數統帶趙金祥飭勇分隊嚴守賊騎衝至江邊見有備而退各勇渡江追趕賊已遠去當晚收隊回防是役也賊匪大舉自西路各山頭進東北至江橋真如南翔地去百里所在焚掠本局及新涇法華局勇馳驅六晝夜無一刻休息得以保全偏隅不可謂非幸事也 初八日探知西路民團已集將黃渡偽局焚毀 初十日探知西路民團不下二萬餘人將重固郊店等處偽局均已焚毀 十三日探知西路民團少却賊衝過黃渡千秋橋一時居民驚潰幸北路義民截其後淞南人仍合隊向前賊遂退去 二十三日聞平湖失守西南路頗喫緊又探知西路民團已散嘉青踞賊均出竄重固觀音堂一帶賊匪充斥前數日由諸翟移住黃渡之良勇被圍直至酉刻始得突圍而出 二十五

日探知賊在淞塘一帶焚掠 二十六日西北角煙光火光不絕 二十七日辰刻西北角煙光愈盛砲聲又震得七寶局警報知賊距盤龍鎮不過二里許因卽集勇出隊赴援 二十九日賊退乃收隊

三月初九日探知嘉定踞賊竄至南翔青浦踞賊竄至黃渡幸非大股可以無妨 初十日官報房送刊條至予以訓導儘先選用虹橋顧雅堂賞加六品銜蓋蒙劉明府於去年兩次克復松江案內詳請大憲奏保也

二十日始設盤查於本局門首 二十九日起友助堂約課限朔望日齊

卷時直隸吳小符先生名榮以司馬奉藩憲委辦吾邑西路團練課卷卽

請伊閱改每課文詩各一首參以民團雜詠數首友助堂者係蔣棗溪先生書額子誥復撰聯語張之璧間其文曰某甲長某團長戶籍一編問誰

無身家性命亦簿書亦軍書毛錐三寸居然是錢穀兵刑偶或無事則卽於此堂論文賦詩彈棋舞劍不可謂非好整以暇也近又改製旗幟按東南西北分青赤白黑并繪二十八宿於其上花樣一新

夏四月十一日爲吳淞江撈淺事至新涇局彙議 十五日團正等移住定勇舊營盤先是野奴涇橋東首紮有定勇營係八品軍功支淇帶領現支淇移紮野雞墩因卽於該營址起蓋草房修造砲臺稟請道憲發下劈山大砲二尊安設以資防守是日祭旗演砲甫畢見北面煙光探知嘉定踞賊竄至江橋廠頭等處 十八日得新涇局警報當卽集勇出隊午後肩輿至野雞墩視師時賊已退去卽傳令收隊

五月十二日午刻探知嘉定踞賊突竄至黃渡紀王廟直逼大橋立卽集

勇出隊 十三日疊接新涇局警報知賊竄江橋復派隊前往與新涇局
勇合隊飛赴華漕野雞墩等處堵截 十四日劉明府來視師面諭本局
勇紮野雞墩旋又奉調至華漕與賊相持者良久賊勢稍卻突接七寶局
警報知賊逼朱方橋立即飛調原隊馳赴該處援助 十五日各局勇追
勦至徐涇陸家橋一帶奪獲賊旗賊械無數可云全勝以局勇連日奔波
是夜收隊 十六日換班出隊由七寶赴朱方橋等處巡哨 十七日探
知大股賊已退去晚間收隊是役也賊蹤出沒疲於奔命不亞於二月初
旬之一役也 二十三日探知嘉定踞賊竄至大場南翔高家場等處青
浦踞賊竄至方家窰打鐵橋等處 二十四日申刻得法華局警報知賊
逼野雞墩立即集勇出隊行未半里值江境廟局勇紛紛敗回據稱該局

出隊至野雞墩接仗被大雨衝散統帶曹懷民陣亡此人忠勤素著可憫
可嘉紮該處之定勇營亦被衝破勇目支淇陣亡是夜賊踞新涇西首之
山家宅本局勇方與賊相持突接七寶局警報知北嶽山前由七寶移紮
練勇營被賊衝破西路萬分喫緊復派隊飛赴七寶 二十五日本局勇
之在新涇者清晨與賊接仗孤軍難以抵禦當即敗回奮勇金桂芳陣亡
受傷一名失去軍裝亦不少已刻劉明府帶隊至新涇鎮以故賊不至東
竄南竄方明府之未至也此間危迫異常塘南塘北闔無居人局友局勇
局使亦俱驚潰所留者惟予與芝山二人予見勢不利又囑芝山飛騎至
漕河涇局求救予遂孑然一身以軍事旁午未晨餐至此覺腹中飢甚自
去灶下覓食僅得飯滯數片而已未幾明府兵下人心始定 二十六日

臬憲湯公至大兵紮法華新涇一帶大股賊退踞江橋而游匪四竄申刻突至王家寺後面雙涇泚袁家巷等處因卽集勇出隊至該處堵禦二
十七日賊氛愈熾本局添勇出隊一路至王家寺接應一路至中新涇以
杜旁竄是晚以王家寺鄉人滋事駐該處之勇當卽收隊前赴七寶朱方
橋之勇疲敝不堪亦於是晚收隊夜間芝山馳見明府於趙巷稟明王家
寺滋事情形明府設短榻一張於鄉民麥柴堆側更無几案相與並坐小
矮凳上乘燭而語護身兵勇俱伏臥籬根距新涇西首賊蹤不及一里火
光照見眉目二十八日本局勇於黎明馳赴中新涇堵禦辰刻華漕嘉
勇營以糧絕潰圍已刻西北路炮聲大震探知諸翟各營被賊合圍幸砲
斃悍賊數名固守無恙游匪竄至吳家行南首被各局勇堵截於七寶之

北不使南竄是日浦東楊師橋三林塘陳家行局勇至虹橋略駐即去

二十九日賊退乃收隊是役也嘉青踞賊糾合大股深入蹂躪所至震動百里西路官兵大營被衝破者七所東路各局銳氣大挫新涇局已被焚燬虹橋亦危如累卵幸明府調兵防勤目前得以無恙然自新涇至諸翟所在村落被賊殺害焚掠慘不可言

六月初四日同諸君到城進縣署面辭董事明府斷不准行不得已換稟同報銷冊送進 二十日申刻次兒豐穀雲根殤予自虹橋設局以來每有警報籌辦防勤事宜不暇顧家室惟囑內子往南避難或俞家宅或西牌樓或朱家行皆寄居親串家此次於酷日中倉皇驚潰熱氣薰蒸兒纔七歲以感受痧暑致發斑不出而殞傷哉溯自省垣之陷也上海一隅殆

哉岌岌奉劉明諭辦團練鄉民皆踴躍從事然初無一兵一勇足資戰守
迨去冬諸翟局失守之後奉撫憲薛煥名撥勇紮營其徐國良帶者爲良勇
後改馬俊三帶梁勝章帶者爲勝勇梁安邦帶者爲安勇又有東勇均紮
諸翟屢遇兇鋒頗稱勁旅嗣後陸續添勇紮七寶者練勇之後有崇勇崇
勇之後有德勇德勇又紮泗涇一帶紮華漕者嘉勇潰散之後有銳勇貴
州營此外又有勛勇捷勇勁勇珍字營等勇不可枚舉雖聲威漸振而騷
擾不堪予有雜感句云旣被兵災仍苦賊劇憐穀貴更傷民蓋其時米價
騰貴也團練大臣龐名鍾駐紮徽州會館者爲定勇紀律嚴明然又不能
任戰惟松江洋槍隊係中營參將李恆嵩外國兵頭華爾教習管帶器精
技熟所向克捷故謂之常勝軍

秋七月十七日總教師唐埽無錢義洪到局校閱奮勇 二十八日爲河
工事進城卽返

八月初七日飭奮勇赴河工初吳淞撈淺本局已託江橋局代辦旣而代
辦不妥仍歸自辦共二百五十五丈是日起挑適劉明府臨河 初八日
頒到詔書驚悉大行皇帝於七月十七日龍馭上賓 十五日挑河奮勇
盡數回來 十八日晨至新涇旋至張官渡見北面煙光大起有逃難過
江者詢知賊竄江橋賊旗已插南市梢因回至新涇局午後據探賊已退
去將晚冒雨而返是日浦南亭林失守該處兵勇潰至閔行鎮大肆擄擾
十九日衛城踞賊竄至南橋 二十日竄至蕭塘僅遊匪數十人耳距
閔行鎮六里而兵勇無一人敢過浦者初蕭塘鎮僱呂宋兵數百名厚其

口糧以資捍禦至此亦未見得力也 二十一日辰刻南橋亭林踞賊無
故自退仍回張堰衛城 二十四日劉明府帶領親軍并浦東各局奮勇
從周浦馳抵蕭塘旋赴南橋有兵勇滋事者卽嚴查正法而該勇係馮協
鎮管帶遂與團勇起釁鬪毆該處鄉民復鳴鑼聚衆助團勇互有殺傷出
隊司事局勇被戕者尤衆明府爲馮營所刦幾遭不測 二十五日解圍
午後明府由浦濱乘船赴滬旋探知張堰踞賊退回平湖衛城踞賊退回
乍浦

九月初二日北路喫緊本局出隊赴援劉明府進駐新涇 初三日接七
寶局警報知賊踞蟠龍該局屯紮朱方橋之營勇力孤單求援甚迫當卽
派隊前赴該處協防 初四日賊圍諸翟營盤甚迫時該營統帶梁勝章

調赴南橋聞警調回行至七寶以北賊匪充斥勝章帶隊突圍而入固守營盤可稱勇敢 初五日賊氛愈熾本局勇進紮王家寺團正嚴惠高遠去探聽賊情被追落河身死 初六日辰刻游匪直至井亭左近焚掠時予以督催餉船從安國寺回至新港口晤春畚新畚兩表叔西來詢知賊勢萬分喫緊虹橋已闔無居人局中人亦俱驚潰惟子詵未行予恐子詵有失迅卽沿塘而西冒險過橋與子詵會賊勢亦少卻 初七日本局勇退保程家橋予夜至該處查點并激勸衆勇協力固守 初八日退保蔡家木橋辰刻賊騎衝入七寶北街漕河涇局統帶沈月峯陣亡七寶立時失守塘南北市房焚燬大半昨芝山赴七寶籌應朱方橋軍務猝遭潰變迂途而反已下午矣時本局勇之在朱方橋者被賊阻隔信息不通安危

未卜可爲寒心幸統帶趙金祥整隊過龍珠菴橋由溪南小路兜轉得以全軍而返眞厚幸也方七寶之陷也游騎突至陸家巷東首報恩橋局勇業經盡數出隊危急萬分幸蔡家木橋一隊望見賊旗立即馳過新橋至該處堵截賊遂退去是夜將局勇全隊嚴守砲臺戒勿輕動 初九日仍分兩隊北守蔡家木橋南扼報恩橋午刻予率報恩橋一隊衝至七寶適幫帶練勇雲峯自西路整隊而來遂相與分頭巡哨探知賊已遠去乃於晚間收隊是役也賊蹤深入直撲新虹橋雖經馳驅堵禦不至失事然新涇局已於本年五月間被賊焚燬此次又燬七寶局西北藩籬盡撤層亡齒寒岌岌乎旦夕莫保矣 二十二日賊竄野雞墩本局集勇出隊赴北新涇適劉明府統兵至辰刻有德勇與賊接仗生擒賊匪四名斬首數十

名賊退江北是夜明府紮張家宅本局勇奉諭紮屈家橋 二十三日明府收隊華漕野雞墩被圍甚急諸翟營亦被牽制 二十四日團練大臣龐撥派幫帶定勇徐明經督隊至北新涇迤西迎剿在福居寺地方被賊突衝而潰官勇間有陣亡者 二十五日本局勇自北新涇馬家橋南至中新涇沿岸站齊悍賊衝突數次兀立不動俟其稍懈卽渡河擊之衝鋒陣亡者爲奮勇蔡炳丁行和二名是夜華漕營被賊圍數十重危在呼吸幸中營參將李恆嵩由松江帶隊至七寶一路賊匪充斥併力衝進遂解華漕圍大獲勝仗生擒二百餘名割耳三四蒲包賊匪驚潰至安浪渡地方溺死新開之吳淞江者更不計其數 二十六日賊退回嘉青乃收隊近數日來頗聞浙省杭城喫緊

冬十月十三日得城總局信據稱杭城近得勝仗

十一月十六日奉縣諭酌改團練章程於各局奮勇之中再行精選年壯力強者於近城處屯紮一營日日操演務成勁旅云云本局當卽遵諭每日按班挑選二十八日杭城失守撫憲王有齡殉難初蘇撫憲薛委官解送之軍火米糧均被賊阻不能解進以致餉絕而潰傷慘情形聞之酸鼻自十月以來蘇省踞匪大股往攻杭城故此處偶得息肩

十二月杭城踞匪由嘉興一路乘勝而下浦南喫緊衛城柘林相繼淪陷南橋蕭塘均被焚掠以故西南煙焰砲聲與嘉青賊踞之境遙相連接邇來七寶頗有驚惶本局聞警赴援者數次十七日奉賢失守十八日南匯失守十九日川沙失守由是浦東亦遍地賊蹤民心惶惶如涸水

之魚無從逃匿 二十三日予至西牌樓覓得寶善西半宅朱姓房屋三
間以爲盡室遷避之計 二十四日聞警出隊 二十五日諸翟大營奉
撫憲薛令退紮張官渡該勇沿路拉夫捉船居民不堪其擾 二十六日
肆擾愈甚時劉公陞任海防同知蓮塘王公名宗攝縣篆當卽回明廳縣
由本局僱夫代辦兵差予與諸同事親赴程家橋中新涇指揮民夫彈壓
游勇雖稍爲斂跡然避吾等之面其肆擾仍未有已也 二十七日西北
風緊黃雲密布諸同事方在辦差碌碌雪花大如掌撲面而來西路以諸
翟拔營空虛無備賊匪猝至警報突來此處僱夫搬運槍砲軍火至張官
渡者又被該營拉掘濠溝不得已予冒雪去見該營統帶梁勝章囑其查
明放回 二十八日雪愈盛賊匪又竄近七寶一面辦兵差一面集勇出

隊備極艱辛午刻各營官囑代僱夫催逼甚迫有勇目冉永生更強悍不法到局肆擾諸同人被逼不堪因於是夜封閉局門二十九日雪大如故兵擾如故賊警亦如故夜分時芝山以有事來商雪擁及肩道路不足無從入自虹至新不過里許而跋涉之苦不可言矣據父老云如此大雪爲從前所未有也三十日雪止而兵擾賊警未止西北難民跌雪而逃者紛紛有張姓武生被賊刃傷由此經過血灑雪中二更許本局統帶王半耕來述該處觀音堂於移營時寄有火藥數十甕現卽被該勇失火延燒殆盡灰燼中又橫屍一恐禍叵測予曰此事當卽稟明廳縣轉稟中丞應無妨也因燙酒一碗與飲俾禦寒氣仍踏雪而去近數日來各村老幼男婦四散流離或攫賊鋒或斃雪坎種種慘狀皆由諸翟拔營之一舉

且兵勇退紮之處及所過之境借搬運爲詞百端肆橫甚有於昏夜風雪之中乘間假冒醜形沿村殺掠莫辨是兵是賊也

星周紀事卷下

王萃元輯

同治元年壬戌春正月初一日始見太陽而大地積雪四望無路旋聞西有鑼聲賊氛逼近居民撥雪而逃陷淖頭仆予囑內子挈兩兒避王笏山府上初二日傍聞諸翟踞賊盡數退去後有人從該處來者稱此次賊數不下萬餘意欲竄衝東南爲大雪所阻就近擄掠盡回蘇州紀鎮諸翟俱有僞示要居民造冊納款云云是夜三更又有微雪初三日漫天積雪風湧如浪予欲避兵禍衝雪至徐家匯委辦本局團練蔣葆堂名公館中一路拔履之苦莫可言狀初四日上燈時予方與葆翁圍爐小飲

忽本局統帶趙金祥勿遽而來述子誥被梁營勇拉去先是有梁營勇目吳金標等到局聲稱拔隊時有米船過境曾於虹市拉一水手及至上海連船逃脫梁營以該營勇失檢將正軍法吳金標無處申說竟向本局尋事滋擾不堪時局中無人出場事終不了子誥因於傍晚到局竟被吳金標等擒拿而去合市譁然 初五日清晨予持葆翁手書進城赴縣署申明子誥被拉情形時劉公陞任海防仍辦團練事宜留縣署而此刻劉王二公均在撫轅惟晤門公即將葆翁信飭差送至撫轅少頃該差回述劉公閱信後回明中丞立即發令箭於該營飭其送回可也予旋至協和供布局稟明老人又至總局述其情節局中諸公均爲之憤懣不平予返至供布局會賈雲翁來相與商酌坐未定忽趙金祥欣喜而來述子誥昨夜

至該營晤梁協鎮說明該勇失米緣由一證明白業於三更許飭勇送回
初六日予同賈雲翁進縣署見劉公稟明兵勇滋擾情形并告辭董事
公言兵勇滋擾當卽轉稟中丞行文該營出示嚴禁至告辭一節不能准
行也是日立春內子挈兩兒自王家巷至西牌樓 初七日予回至徐家
匯蔣公館是日松郡官軍在廣福林大獲勝仗生擒二百四十九名以賊
從西路踏冰而至意圖乘險攻撲郡城經官軍追擊冰適解賊溺水死者
尤多 初八日清晨踏雪回里一路有異霜如楊花飄撲芒刺叢生父老
以爲未見 初九日南風始至寒氣漸減蒲匯塘堅冰凝結厚有尺許亦
數十年來所未有至是冰路開通小港仍然凝結是日劉公帶兵渡浦
十二日同子誥子善乘船至西牌樓時三叔父及子誥亦盡室避居西牌

樓張姓房

三日路始

家行直及

稱黃渡有

法國兵目

被賊衝潰

接城中信

股賊盤踞

賊黨來撲

祥向在本

賊倍加踴躍竟與符卿同時陣亡可惜 十九日賊至蟠龍鎮將設僞館
該處有難民逃來是夜起西天有白氣上衝自去年八月起西天有一星
獨明而大至本年元宵後始沒所見白氣或卽此星尙未沒盡其光從地
中衝上約有一時之久夜深則不見 二十日浦東高廟被焚所駐各營
兵勇均已潰散而西北難民連日絡繹於道據稱黃渡股匪在該處各鄉
鎮久爲賊踞之地仍然擄掠如安定白鶴江等處自賊設僞館後居民被
脅從蓄髮以爲苟安之計至此仍不免東向而逃可憐髮長數寸不敢入
官軍之境西賊一退仍卽逃回故處 二十三日西兵始發動攻克高橋
擒獲賊匪六百餘名該處鄉民亦助殺也 二十五日何醒吾來快談松
郡月初擊退大股賊匪皆李中營洋鎗小隊之功也洋鎗小隊者習西兵

鎗法俱穿西服不過真西兵數人在前領隊而鋒銳莫當竟可以一敵百
二十六日有撫憲發來滋事勇犯一名插箭遊街而去 二十七日有
馮觀察帶勇過境至七寶駐防南翔踞賊竄至吳淞江北岸經野雞墩周
營擊退 三十日賊又渡淞直竄至張方廟等處經梁熊兩營分隊迎剿
擒賊三十餘名立即擊退而華漕莊家涇之被殺者不少

二月初一日西兵火輪船七隻進攻浦南駛至蕭塘 初三日有西兵火
輪船西往攻剿青浦之說黃昏時西天火光閃起如電 初四日探知楊
家窰居民回去收取稻穗賊將柴蕩放火燒盡以故昨夜火光直透霄漢
初五日喜聞曾帥名國藩大兵克復六合江浦天常和州現在攻剿金陵
已進紫雨花臺午後四面煙光密布而西路尤甚探悉賊竄打鐵橋等處

并聞西兵攻剿浦東頗不得手 初六日北賊突竄王家寺立即集勇出隊午後直逼程家橋南之龍潭團勇迎擊被賊奪去旗矛幸站住不至失事而該處離本局僅二里許驟遭焚掠居民一空夜間有被擄逃回者據稱賊謀明日竄衝本局志在必得 初七日傳集全班團勇固守砲臺并分隊嚴守新橋一路賊不敢犯東竄至龔家宅石家巷南至井亭廟午後有撫標勇四百名過境至七寶西兵六騎由此間率引團勇前往程家橋賊勢少卻 初八日辰刻賊馬隊突衝至井亭廟東團勇併力站定賊隊遂北午後西賊由龍珠菴橋偷竄至姚家角地方煙光密布莘莊居民逃避一空黃昏時西路火光大起探係官兵於七寶北村焚燬民舍當此賊勢萬分猖獗南北官軍並不出隊迎擊賊大股踞王家寺探丁至程家橋

地方不能再西惟擄去逃出之人稱賊於該處擄居民廚箱并田間屍棺藉以堅築營壘爲久踞之計此間蒲匯塘北岸自虹橋市西至董家宅密插旗幟新橋一帶則自俞家宅西至婁嘴箕口亦密插旗幟團勇更番站立夜以繼日肅靜無譁使賊莫測其虛實至沿塘迤北村莊俱已盡室逃避路上更無一人行走者或有時回探賊情則使其與團勇參立戒勿喧囂 初九日終日安靜午後有杭民三人自賊中逃出詢係去冬杭城失守被賊擄去髮未滿寸方在解送官長發落豈知有漕河涇局勇史姓強橫很戾指爲真賊鄉民從而和之一時阻遏不住竟將三人格殺何人心之殘忍一至於此耶黃昏時賊火逼近砲臺不及半里衆勇登高吶喊連放大砲賊不敢再近是夜來撲三次俱因吶喊而退卽吾等亦相與助勢

喉嚨幾爲之啞砲臺幸得無恙而虹新橋北之各鄉村大被焚掠予自虹
至新查點衆勇望塘北火焰衝起照見林葉賊近火周圍跳跟足影分明
初十日予因餉需不繼并連日籲請救援毫無影響於是日進城稟見
劉憲求其轉稟中丞此時惟有請西兵援剿或尙可爲也本局以救兵之
不至也於昨夜傳羅四處齊集壯丁數頗不少辰刻前往至程家橋西賊
見而馬隊卽來因壯丁後退前隊團勇不敢迎擊仍回守砲臺蓋此舉明
知無濟然人事不容不盡耳是夜大風雨西北無聲惟黑暗中逃來一人
自稱田阿忠蕭山人去冬在杭城被擄并稱此次竄賊皆從常熟來現在
王家寺西築賊壘十餘座約有五千人數僞總領姓駱江北人田阿忠查
無別故立即送官釋放 十一日探知泗涇官兵昨日擊敗龍珠菴股賊

浦南朱涇聞又夫守郡城喫緊予於申刻回局是夜有雪天氣甚寒北賊逼近砲臺放火派勇吶喊開砲竟夜嚴守 十二日西賊由龍珠菴南竄至娘娘廟涇橋離莘莊里許北賊因張官渡官軍出隊是夜火光稍遠 十三日午刻七寶及張官渡官軍南北會剿甚不得手吾等日夜支撐精神困倦各勇分守新虹橋亦日夜疲勞恐不能持久而賊勢不少衰有時立泥墩北望隱隱見樹林中賊旗密布游匪三五成羣往來擾攘而各處鄉村人煙絕迹雞犬無聲對此光景未嘗不黯然魂銷也是日賊燒燬北顧及王滿泗橋高大房屋 十四日辰刻王家寺踞賊千餘人突竄至虹橋北之王家濱新橋北之田肚裏萬分兇猛吾等戒飭衆勇將旗幟颺開刀矛布列抬槍在肩鳥槍在手裝滿火藥點齊火繩準備惡戰而禁止

喧擾寂靜無聲悍賊馬隊連衝數次屹立不動約有一時之久賊漸北竄直至陸家宅地方離法華里許一路焚燬村落煙焰蔽空是日以各勇齊心固守於口糧外分別給賞 十五日早間頗安靜至巳午之交衆勇方向北站立嚴守而不虞賊至由西面井亭廟一路兜裏而來也初有衝鋒賊騎數十匹被各勇迎擊斃馬二匹竟死拒不退旋見步賊蜂擁不計其數各勇料敵不住即將新橋燒斷遏其南竄未幾砲臺不守賊氛大熾衆勇潰散局中人均站不住矣子詵及芝山最後行幾爲賊騎追及予時以請餉在城至未刻始得信也自庚申十月奉憲設局家大人命予兄弟隨同諸君子到局辦理和衷共濟而練勇籌餉事事棘手每逢西北告警無役不從蓋嘉定踞賊出竄北路當之青浦踞賊出竄西路當之而本局則

當西北兩路之衝也去年五月賊燬新涇局北路無障九月賊燬七寶局西路無障本局固已危如累卵矣然猶竭盡心力百計捍禦至本月初六日被賊而後請援之稟不絕於道中間惟有漕河涇江境廟兩局奮勇出隊到境而滬防大營曾不發一弁一勇來此援剿者卽請西兵一節亦成畫餅其請援稟詞以危急之至有卑局諸人不足惜其如東南數萬生靈何其如滬防大局何云云然亦卒不應也而本局團勇五六百名當數千悍賊既無險要可扼亦無濠壘可憑祇以義憤所激支撐十晝夜卒至力盡而潰從此浦西一隅團防盡毀矣當其喫緊之際諸同事置身家於不問各勇亦無懈志故劉憲謂團練二十局辦事認真推吾局爲冠然勞而無功亦何補哉 十六日子自城中步至南郊見難民沿街塞路予欲往

西探視至日暉港地方見西路煙焰透霄旋遇鄉間人來指稱賊氛甚逼不可再西并述清晨大霧漫天賊匪猝至新虹兩處十室九焚各處鄉村半爲灰燼午後得悉昨日松郡常勝軍由泗涇衝至龍珠菴擒斬賊匪不少時予家眷口已由西牌樓至城寄居蘇氏友人內宅各房眷口亦分寄城中親友家 十七日子誅始由西牌樓至城 十八日張官渡官軍攻打王家寺踞賊甚不得手西賊又由龍珠菴衝近莘莊被該處義民追退 二十日浦東踞賊竄至高橋及高陸兩行該處難民紛紛爭渡其被擄被殺者尤多 二十一日王家寺踞賊竄至塘北被村民追殺擒獲四名浦東岸灘游匪絡繹不絕離城垣僅一水之隔並不驚惶 二十三日莘莊亦爲賊掠大股踞龍珠菴北 二十四日敬業書院甄別課蓋烽燧逼

於郊關而都人士仍絃誦不輟也是日西兵出隊至浦東張江柵頗有擒獲一路追至高橋沙港賊勢少退 二十五日賊自莘莊竄至南馬地方梅家街西牌樓人亂如麻 二十六日撫憲薛同劉憲出西城到法華撫憲并至七寶大營 二十七日賊自莘莊南竄至顯橋一帶 二十八日予自城至西牌樓旋至家中但見一片荒涼焦土我宅族姓之屋十去其九宗祠被焚家譜亦燬我家各房廬舍幸存十之五時子詵亦自城中歸將家中燬餘之物僱夫運至西牌樓

三月初一日王家寺踞賊偷渡蒲匯塘東至梅園地方南至王家橋李家巷等處居民被擄者紛紛未刻同子詵坐船到城傳有曾帥致團練大臣龐閣部書因錄於左

寶生尊兄大人閣下小春望日錢農部奉到惠書并讀大疏規畫精詳情
 詞剴切農部復代述尊意欲效秦庭之請一拯吳會之危聞命之餘曷勝
 愧悚國藩猥以菲材謬膺重寄自接兩江之任卽思親提一旅馳赴三吳
 維時部下不滿六千人自宿松挈以渡江駐紮祁門徵兵調將閱數月而
 各軍稍集乃鮑鎮甫出在太而甯郡不守李道纔接徵防而歛休遽陷忠
 傳輔三僞王劉黃石各悍黨環繞徽境不下二十餘萬破我嶺防截吾糧
 餉又有數股繞竄江西使我腹背受敵幾於無日不戰無地不梗祁防稍
 定徽郡隨復入秋以來事機漸順安地各屬以次攻克敵軍始有出險之
 機下游彌切望雲之念然距去歲夏初受命時已閱一年數月矣當時定
 議亟圖安慶以盪金陵之腦進兵甯國以拊昇潤之背意謂安慶縱難遽

下甯郡之師當可於上年先抵蘇境不料波折如此之多遷延如此之久至今無一兵一將逮於蘇境上無以慰九重宵旰之勞下無以答三吳雲霓之望此則寸心愧恨終宵負疚而莫釋者也安慶一埠自克城以後撥守各防已分六處更無餘力進剿因令九舍弟馳赴湘中添募精銳將以新兵贍防各處換出舊兵馳剿下游曾經函商薛帥擬此一旅先赴上游鎮江等處職分所在即無台命亦何敢視同秦越重以垂諭諄諄又籌鉅款壹萬兩與滬城協餉同時解到高誼隆情彌深慚感已函催舍弟募練成軍迅速東來儻風波羈滯到皖稍遲即令李少荃廉訪先挈萬人前往準於二月起行水火之急彼此共之不敢愆期也上海僻在東隅不足以資抗拒就蘇省現存之地而論惟鎮江最據形勝北可以聯絡淮揚南可

以規復蘇常內可以俯瞰金陵外可以屏蔽下游敵處撥軍東行當水陸
布置先據鎮江再分偏師以防上海上海東北皆洋西南皆賊於籌餉則
爲上游於用兵則爲絕地卽江南衣冠右族避地轉徙亦宜擇淮揚通海
寬閒之地進退綽綽不宜叢集滬上地小人多未驚先擾凡戰爭防守之
地宜有一種肅靜之氣民情慌擾亦足以搖動軍心若無事時預爲移民
之舉則有事時自無掬指之爭區區愚意未知有當萬一否 初三日同
子誥至彘場適見西兵大隊在大馬路操演 初六日西兵進剿王家寺
踞賊 初七日西兵進剿龍珠菴踞賊頗稱得手賊竄王家寺已彌月矣
堅築高壘盤踞根深非西兵斷乎難破方西兵進剿時適僞忠王發到援
賊號稱二萬意圖來撲滬城幸經西兵用落地開花連擊九砲賊衆鼠竄

而去官兵於吳淞各渡截擊斃賊千名被西兵生擒亦不少北賊既退西賊尙堅踞龍珠菴是日又經西兵轟擊兩時之久適李中營常勝軍亦至四面圍攻賊遂潰散王家寺龍珠菴周圍十餘里盡是賊營其中擄物甚多西兵許鄉民搬取所有生擒之賊裝火輪船載往西洋不知將何作用

初九日難民絡繹歸去予亦自城至西牌樓 初十日囑子善將被賊焚燬之蒲溪草堂前進僱夫挑理碎磚卽將燬餘舊料搭蓋廚房一間時子善居室被燬殆盡因囑其攜眷僦居予家 十一日曾帥大軍由火輪

船到滬李觀察

名鴻

奉調帶隊前來聲威一振大營紮南郊徽州會館

十三日予家眷口亦自城中回至西牌樓 十五日三兒豐翰傳染天花 十六日法華銳勇調往七寶沿塘居民又被一掠 十七日賊竄至蟠

龍諸翟幸非大股而被擄者不少近日浦東灘賊大肆殺掠慘不忍聞
十八日西兵大隊約華爾兵由高橋塘口南橋三路會攻浦東踞賊 十
九日西兵攻復周浦西路官軍會攻青浦是夜東西火光直燭霄漢 二
十日周浦餘賊退踞南邑西兵並不進剿卽行收隊 二十三日浦東賊
又肆猖獗所至焚掠無論男女老幼大遭荼毒 二十五日七寶官兵調
至龍珠菴西駐防聞浦南朱涇業經收復 二十六日浦東川沙一帶連
日居民以周浦賊敗聚衆對敵卒遭賊怨見民很殺幾於靡有子遺蓋其
慘酷較浦西爲尤甚也 二十八日三兒天花吐癩近日城鄉天花盛行
百不存一三兒初亦萬分危險連服張惺齋方劑得以無恙眞厚幸也
三十日官軍及西兵由南翔進攻嘉定

夏四月初三日李大營派勇千名至周浦駐紮是日卯刻嘉定克復西兵之功居多據說西兵連放落地開花賊仍固守後用火龍一條轟擊而入賊遂潰敗諸軍由三門衝進殺死數百名城卽克復 初十日李中營會集各兵勇及西兵進攻青浦 十四日未刻四妹就西牌樓寶善堂寓舍于歸楊氏方在匆匆送嫁接捷音知青浦已於今晨克復 十五日薛撫憲奉旨辦理五口通商事務江蘇巡撫着李鴻章補授是日接關防印 十九日各房以近日風聲稍靖均攜眷回里惟予家眷口仍居西牌樓而予挈根兒回里與子善同居蒲溪草堂子善卽於此間課予兒姪輩讀 二十日劉憲陞任按察於是日統兵攻復新場浦東賊漸遠竄并聞南橋亦復 二十一日蘇賊援應太倉衝近嘉定嘉興賊由章練塘竄過朱家

角直逼青浦城垣西北煙火大起 二十二日午後逃難船來據稱賊又竄至黃渡直衝近紀王廟 二十三日賊踞重固等處蟠龍驚惶罷市 二十四日難民船逃至多係從安亭葦葭浜來前次賊退該處肅清一例 薙髮此次賊來見人卽殺大遭荼毒所來難民尙是初次遠逃據稱黃渡白鶴江又爲賊踞數竟不少有南京僞天王來之謠而寶山亦被圍未解 惟聞南路奉邑已於昨日克復 二十五日西兵出隊往南翔 二十六日西北煙光大起蓋嘉定交境又徧地賊蹤矣 二十七日聞西兵大隊至西北決意進攻太倉 二十八日西北路風聲愈緊 二十九日賊竄蟠龍難民紛紛逃下匯蒲塘兩岸盡泊難船溯自嘉青克復後官軍前往守城內地如張官渡龍珠菴等處並無一勇防守較前日情形尤爲可危

五月初一日賊圍嘉定甚迫官軍料難久持因與西兵棄嘉城退守東路
午後賊突竄至王家寺游匪直逼程家橋此次賊至因前日官軍併力進
攻太倉兵勇不得力遂至潰敗傷亡十之六七大挫鋒芒賊大股乘機窮
竄所到之地無人不殺劉河等處民死數萬人其得生逃者自崑山以東
俱向滬地而來蒲匯塘漕河涇老閘徐家匯諸港口盡塞難船是日各房
眷口仍避至城中予於夜間至西牌樓望見西北路火光徹天 初二日
予偶患暑氣徧訪醫生俱已逃避不可得矣幸疾亦漸愈 初三日賊踞
龍珠菴小渡船南竄莘莊聞南匯賊首吳姓率其黨五千人投誠劉憲城
卽收復吳姓自願攻破川沙立功贖罪滬城西郊惟法華徐家匯少有防
守而離城二十里外無一寸乾淨土矣此次太倉一潰領兵官之素有將

才如周士濂梁安邦其人者俱皆不免可惜可敬吳淞姜營一軍向稱勁旅亦潰去大半總由於嘉青克復時所有賊物盡爲西兵奪取功亦歸之西兵故官兵不肯出功以至於敗連日營務處招集潰勇有不願再充者令其回籍如有四散逗留許地方捆送懲辦 初四日賊由七寶衝過新橋虹橋直逼徐家匯西兵嚴守賊勢乃止時同居寶善堂之表弟張華山成婚娶婦是日辰刻方待新未卽席而賊氛猝熾新人不及卸妝而逃予亦挈眷急奔至張家塘晤陳蘭齋蒙留午飯晚刻因便船進城將眷口寄居城外王家嘴角新泰布莊樓上 初五日賊竄至蔣家樓華村廟大肆焚掠寇氛四逼而城垣內外一切照常飲酒賞節談笑自若不知一出西郊數萬生靈流離無所似咫尺之地禍福天淵亦事之反常者也 初六

日賊竄至梅家弄西牌樓所在焚掠東南直竄至漕河涇市梢萬分危急幸劉憲統兵追剿賊勢始止是日李大營派開字等營紮新橋 初七日

賊南竄顛橋馬橋 初九日賊大股竄踞泗涇有僞王者三意圖西犯松

江東撲上海 十一日新橋大營出隊至龍珠菴西 十二日予隨三叔

父自城至西牌樓卽同至新橋適子詵亦在見家中燬餘物件被兵搬取

一空雖前經子詵囑統帶親兵官韓鑑堂名鑑將門條封鎖亦無益也蓋

此間北岸祠堂後面爲親兵兩營東面高阜爲奇字兩營西高阜爲林字

兩營而南岸南宅之西爲開字兩營該營統帶爲參將程學啓威名最著

又南有鎮勇數營四面皆兵安得不爲白地是日聞松青被圍岌岌莫保

十四日賊竄至小渡船聞青浦又失守 十六日官軍大隊往衝泗涇

不克而還 十七日田中豆麥僅存十之四五連日催工收拾累墜異常
十八日賊騎竄至七寶 十九日官軍大隊往衝泗涇雨阻而止 二
十日在西牌樓與子誅彈棋忽於飯前三叔父驟起霍亂醫治不效漸漸
增劇 二十一日寅刻三叔父遽爾長逝實屬不測當囑子誅到城辦喪
具予方與子善弟等料理喪事忽股賊衝近急反掩其戶而奔東至張家
塘見北面烟光連接砲聲震動立脚不住直逃至長橋左近傍晚回至西
牌樓於夜間爲三叔父成殮畢卽攜燈至長橋宿友人布莊上此次賊自
七寶分兩路北竄程家橋至龔家宅一帶南竄王家橋至沈家堰一帶兜
裏新橋大營號稱十餘萬勢甚兇猛幸徽州會館大營發下援兵分頭迎
擊賊勢始退營圍亦解各營官勇奮力出攻擊斃僞聽王及賊目數十名

生擒殺死落河者不計其數可云全勝曾帥大兵名不虛傳 二十二日
予自長橋到城 二十三日大兵進剿泗涇賊衆潰散臨平賊卡賊壘燒
燬賊營不計其數西路賊蹤淨盡一律肅清 二十四日浦東安靖居民
大半搬回新橋大營抄有曾帥奏稿知金陵於本月初三等日連獲大捷
克復秣陵關大勝關直抵雨花臺紮營離城不及四里云 二十五日予
自城至新橋見蒲匯塘賊屍蔽流岸上橫屍亦不少二十一日之惡戰情
形可想矣此間各家燬餘房屋均被兵勇拆毀予家蒲溪草堂拆去前一
架兩廂及新蓋之灶間拆毀無存塘北先塋均被踐塌據說各營前被賊
圍時有潛藏空屋中放槍擊撲有偷匿高塚邊乘隙突出拆屋踐墳職是
之故近日城鄉疫氣盛行而傳染者難民居多自西南門外至徐家匯漕

河涇屍棺不絕於路臭穢數十里行人無不掩鼻大營兵勇亦多疾亡者
二十七日聞賊仍堅踞嘉青該處附近鄉鎮時有游匪出沒謹錄是日

徽州會館大營奏稿

奏爲官軍連獲大捷擊退大股竄賊踰平賊卡賊壘數十座松郡解圍滬
防肅清恭摺馳陳仰祈聖鑒事切西兵撤出嘉定賊勢蔓延松青兩城危
急支持各情形經臣於五月初九日奏報在案十餘日來賊圍松江愈逼
愈緊該郡城扼浦東西之中毗接海青頭頭是道一有疏虞則上海亦難
孤立臣連日焦思熟慮督令參將程學啓等從虹橋節節進紮牽制松賊
並飭署藩司吳煦多運米糧軍火從間道送入松城批飭華爾會同松江
府知府賈益謙參將李恆嵩堅忍固守伺隙出擊咨催已革提督曾秉忠

添撥砲船駛剿多張援救以搖賊心嚴懲潰退以堅軍志華爾又將前次撥往甯波協守之兵星夜調回以厚兵力其各路潰勇不下數千則分派將領招集強壯資遣疲弱免致散附郡城閔動勾結臣朝夕激勵本營不時親赴前敵三令五申嚴整部署以重根本而奪賊氣初賊據松江西門外妙嚴寺土山爲營逼城最近華爾以大砲轟擊其壘南門外大張涇營盤先爲賊踞我軍併力奪回以通松滬要路初八日再爲賊攬去設卡搭橋郡城至豆福濱道路不通賊乘勢復踞西門土山爲砲臺益高其壘四門環攻志在必得華爾與賈益謙李恆嵩集議爲賊勢驟添致死力於我若非逼於後路官軍必將有變乃盡出所有大砲數十位洋槍千餘桿與李恆嵩所帶中營檣槍賈益謙所帶督標鳥槍環堞分列賊四處聚攻則

以大砲轟之周圍馳驟則以排槍擊之兩日夜槍砲之聲不絕初十日甯郡調回之兵適至三百餘人與賊戰於豆福濱毀其砲臺至夜三更火光四起賊寂然無聲華爾率常勝軍及英兵五十人李恆嵩督所部九百人分門出擊斃賊無算賊分股遁往西北次日華爾正擬往解青浦之圍而賊仍在數里外來往其大股攻撲青浦圍數十重危在旦夕英國提督何伯于於十二日馳赴松城商令華爾簡挑常勝軍於十三日夜半打破天馬山賊卡由砲路衝入青浦焚燒米糧船隻帶同隊伍惡戰衝出英兵頭法爾師德被賊擄去華爾且戰且退十四日撤回松郡并力防守此初九至十三日松圍稍鬆青浦撤防賊未遠退之實在情形也自賊圍青松兩城大股分紮廣福林塘橋而厚集於泗涇以拒吾軍距_臣軍新橋前敵十

餘里臣老營距新橋又二十里港汊重重賊狃於官軍之不能猝進也方日夜添築營壘爲久踞計臣欲親赴泗涇覘賊勢卽出不意薄其壘一創之十一日傳令開字營參將程學啓林字營參將滕嗣武親兵營通判韓正國等各帶五成隊伍先往臣親督副將滕嗣林參將張遇春同知張樹聲守備吳長慶各營於是夜四更啓行程學啓等前隊已於黎明進逼泗涇賊卡賊開槍迎拒我軍整隊擁入斃賊多人生擒十餘名立燬其卡餘衆竄過涇南拆毀木橋臣督軍繼至望見賊營棋布旗幟林立聯絡橫亘三四十里訊據生賊供稱僞忠王聽王納王均在泗涇營內要攻松江再到上海報復洋人等語時聞賊營掌號吶喊當飭張遇春等分撲泗涇誘賊出巢大隊突出我軍撤過橋口以劈山砲抬槍擊斃悍賊數百名相持

半日而退十九日賊騎數十衝入七寶_臣督春垣熊樹各營馳至虹橋會
齊前敵各帶六成隊分路前進至小渡船口_臣勒大隊憑河設伏程學啓
率洋槍百人越橋直撲賊壘連環開放賊營人馬無聲忽大雨如注徐徐
收隊行不數里雨止賊出千餘搖旗吶喊_臣整軍回擊賊復少卻而雨又
作急馳回營二十一日僞聽王陳炳文僞納王郅姓糾悍賊五六萬直撲
新橋營盤分十二支於附近地方縱火焚燒周麾而呼由南而北自西而
東四面圍裹蔓及法華徐家匯九里橋已包過營後十餘里游氛直逼滬
城勢極兇猛大隊圍攻開字營填濠拔椿洋槍大砲併力死撲程學啓以
槍砲抵禦燃火不及卽擲磚石擊之賊隨死隨拖隨上屍與濠平賊
將藉以登程學啓急以手燃劈山砲就勢開壁門大呼冲殺賊圍稍卻又

排牆抵進我軍復退入營自辰至申如是者八九次親兵林字奇字各營亦被圍數重韓正國滕嗣武劉士奇各督放槍砲擊斃悍賊數百名賊更番迭上亦四五次_臣接信後兩次專弁密函約令內外夾擊俱爲逆阻不能達_臣思賊併力攻撲前營若不予以痛創上海且岌岌莫保乘其跳踉半日氣力疲乏及離巢稍遠立脚未定之際奮迅進剿機不可失遂於是日未刻分派參將張遇春游擊陳飛熊訓導馬先槐三營爲左路副將滕嗣武林同知張樹聲游擊張桂芳守備吳長慶三營爲右路_臣自督將郭松林都司吳斌王占魁爲後路各帶六成隊進援張遇春遇賊於徐家匯之九里橋首先衝鋒賊以萬衆扼橋抵拒槍砲對放屢卻屢前馬先槐率垣字營攻其左陳飛熊率熊字營攻其右都司張志邦同春字營攻中心

三路併力賊陣稍亂張遇春躍馬過橋直取黃衣賊目賊回矛刺傷張遇春坐馬落地賊呼噪擁上張遇春翻身拔刀斫倒賊目奪其馬躍馬而上張志邦奮前斬取賊頭擲於賊陣賊萬衆鬨然鳥驚獸駭陳飛熊張桂芳張樹聲等乘勢繼進追至營邊賊數萬合成一路復排大陣抵死鏖戰程學啓韓正國滕嗣武劉士奇等瞭見臣軍旗幟賊陣搖動各開營門一擁而出橫冲直刺內外夾剿賊盡棄槍砲器械奪路狂奔自相踐踏而死臣於馬上接晤程學啓詢悉該營弁勇被槍砲子重傷八十餘人陣亡十人各營傷亡亦百餘人程學啓滕嗣武各受槍子傷幸不甚重當卽督同分頭追殺直至七寶天已昏黑該逆連夜敗回泗涇是日殺賊三千餘名落水淹斃及解散脅從亦數千名生擒四百餘人奪獲洋槍拾砲馬匹旗幟

數千件訊生逆供僞聽王槍斃僞納王負重傷而遁各頭目死者甚多二十三日乘勝進攻泗涇程學啓劉士奇由曾家橋之右從打鐵橋進韓正國由龍珠菴中路進滕嗣武由龍珠橋左路進直奔泗涇賊營該逆喘息未定見我軍三路來攻不戰自走當將賊營數十座全行踏毀燒賊棚三千餘箇一面併力追剿賊捨死逃向崑山青浦而去其松江附近廣福林塘橋大橋等處踞賊亦全數遁走此二十一至二十三日連獲大捷力解重圍蹙平賊卡賊壘松滬各防一律肅清之實在情形也臣查僞忠王糾合蘇杭羽黨號稱二十餘萬竄入浦西各路幾有燎原之勢雖經先行從事浦東剿撫兼施收復南匯川沙奉賢柘林各廳縣斷賊援應而該逆垂涎滬上一日未忘臣由上游帶來勇數本甚單薄此次悍賊實有五六萬

衆併力圍攻新橋各營卽欲截斷前軍乘勢撲滬全局安危間不容髮幸
賴聖主威福軍士用命參將程學啓等堅守苦戰各將弁亦神速機赴齊
心奮勇擊退巨寇殲渠掃穴肅清松滬各防固出於一時倖僥非臣與督
臣曾國藩始願所及各將領臨敵勇往以少擊衆實屬異常出力應懇皇
上量予恩施以昭激勸參將程學啓可否以副將儘先推補並賞加勇號
副將銜署江蘇撫標中軍參將張遇春已保副將滕嗣武可否均請賞加
勇號張遇春並請以副將補用游擊劉士奇陳飛熊均請以參將儘先補
用知州銜藍翎通判韓正國可否請加知府銜並賞換花翎守備張樹珊
請留於兩江以都司補用其餘出力員弁兵勇容臣查明擇尤請獎陣亡
弁勇分別咨部議卹所有官軍連獲勝仗擊退大股竄賊蹙平賊卡賊壘

數十座滬防肅清松郡解圍各緣由理合恭摺由六百里馳奏伏乞皇上聖鑑訓示謹奏 二十九日法華駐勇移紮北新涇

六月初四日賊蹤稍遠西北難民皆已回去此次賊踞青邑所有洋湘涇歇馬橋等處燒燬一空泖灘從未遭劫之地亦被焚掠民不聊生 初六

日子挈眷口自城回至西牌樓 初九日曾營有水師來滬 十七日見

抄傳四眼狗偽英王陳玉成就俘 二十四日官軍克復金山衛城近日

米價騰貴蓋合江浙兩省紳商士庶叢集滬城食之者衆而市上已無大

米將洋秬牛莊秬稱爲白米價每石十外千合每觔七十文左右父老以

爲從前所未有也城內外僦屋價直亦十倍於平時而葬場房價更貴當

此時事艱難而一切繁華奢侈之狀毫不改移葬場上添設戲館酒肆娼

樓爭奇競勝各路避難僑居者儘有迷戀煙花揮金如土人心如此天怒
尙可回耶 二十七日官軍克復乍浦李撫憲同黃軍門帶水陸各勇直
抵周莊該處有槍船戶衛阿玉聚黨勾結幾及三年此次大兵猝到將賊
巢賊卡盡行殲除

七月初三日劉憲派各團局挑取精壯勇丁在城中九畝地習學洋槍謂
之鴻字營較往年各鄉局輪班操演之事頗見嚴整虹橋局挑取一百三
十名於是日送去城中向募西兵防守如邑廟豫園新學宮也是園均被
佔用五月以來所有守城門西兵已撤回餘仍居各廟宇甚至先師大成
殿亦竟僭入而名宦鄉賢忠孝節義等祠無論矣 初五日新橋各營將
拔往北簪山弁勇至各鄉村捉船拉夫滋擾不堪 初六日親兵開林等

營俱拔往北斡山駐紮 十五日官軍克復青浦 二十二日蘇州踞賊
東竄黃渡等處圍攻青浦 二十三日西北居民又有逃難東來者 二
十四日嘉城踞賊竄至真如淞北居民紛紛逃避 二十五日西北有長
星衝犯東南 二十六日賊竄至野雞墩 二十八日賊竄至潭子地方
西至新涇陸家樓下 二十九日賊竄至法華東之靜安寺西南直逼新
橋虹橋煙光橫亘數十餘里午後有前踞南匯之降將劉玉齡擊賊於三
涇西首奮勇陣亡徐家匯之西兵分守法華東鎮擒獲黃衣賊目二名
八月初一日撫憲派隊追賊至范巷渡地方西兵從北路出隊賊衆少退
初二日賊竄至法華東之新閘等處西至新虹橋過蒲匯塘直至王家
橋蔣家樓難民扶老攜幼啼哭之聲不絕予於清晨自西牌樓挈眷出門

行至朱家墳地方稍憩路隅忽槍聲逼近急望南而奔至長橋鎮時根兒暑症未愈予與內子更替肩負三兒步履艱難已極疲乏尋向友人處少坐豈知坐未定而難民滾滾逃奔詢知賊已竄至梅家弄西牌樓焚燒殺掠不得已復望南而奔至華涇鎮大昌布莊晤俞姓父執因將眷口寄頓午後風聲稍靖予回至西牌樓探視幸寓舍無恙晚間仍至華涇予之挈眷出門也六弟子良及表弟張月樵皆挈眷同行至是議合僱一舟如明日賊勢再逼計惟有避至浦東而已夜間予挈根兒與子良月樵宿舟中見西北火光徹天二更許月樵驟起霍亂勢頗不輕幸帶有痧暑等藥接連服下漸漸見效 初三日撫憲發下大兵追剿親兵統帶韓正國從北彝山營帶隊至七寶時股賊盤踞吳家行一帶韓公匹馬衝入大兵繼之

勇氣百倍所向披靡居民立高墩北望以爲吾輩被賊焚掠艱苦備嘗今官軍如此出力使人之氣也消是日殺賊無算地方一律肅靜韓公之功也惜受重傷卒至不起此次賊自南翔大場真如法華北新涇新虹橋圍轉不下五六十里東至沈家濱賊騎游行離城僅二里許勢極不測幸撫臬大憲飛調各路大兵親自督率約會西兵分頭追剿得以頓摧惡寇然如數日之風聲喫緊而城內外及犇場安堵如故方且日事娛樂有艶羨之者以爲上海一城眞洞天福地也而有心人觀此光景歎以爲不祥晚間予挈眷回西牌樓 初四日賊已遠退難民陸續回去而法華北新涇一帶橫遭焚掠歸者大半無家連日被賊擄去者亦復不少 十四日天上長星近夜不見東方一星極其明赤有芒刺四射親兵等營自北簞山

調紮新橋舊壘吾家燬餘蒲溪草堂前經韓鑑堂略爲收拾以作歇息之所此次紮營鑑翁仍居草堂養病 十六日韓鑑堂以傷重痛劇歿於草堂之中可憫可敬後予以弔奠詣草堂見靈座懸有中丞李公挽聯沈痛切實其詞曰渡江八千人始信淮陰成國士破賊十萬衆可憐海上殞忠魂 二十七日聞南翔東南天真堂地方賊壘密布又有東竄之謠 二十九日西北賊勢鷓張大營嚴加防堵邇以新虹橋左近大受兵擾苦不堪言與城總局諸公商議稟請臬憲出示嚴禁然亦無益也各營統兵將領法令本極森嚴而所紮地方終不免於騷擾

閏八月初二日聞華爾陣亡於甯波吾郡失一保障之人深爲惋惜年來賊犯松城堅守無恙大半華爾之力也繼此而管帶洋槍隊者爲外國兵

頭白齊文崛起不受大帥節制百姓敗後繼之者爲外國兵頭戈登屢立功績忠勇不亞於華爾 十八日金山官軍嚴防以嘉興踞賊有混入裏應之謠也該處官軍鑿深廣濠溝南達護塘北接浦江大勢可恃無恐

二十七日官軍及西人有會攻嘉定之說 二十八日官軍洋槍隊會同西往 二十九日西兵法英會同西往

九月初二日官軍克復嘉定 初三日新橋各營將拔往黃渡弁勇至各鄉村捉船拉夫滋擾不堪 初四日親兵等營移紮黃渡等處 十二日

聞劉河賊去又至大被焚掠 十四日嘉定被圍喫緊該處難民紛紛逃至東路幸南翔江橋黃渡等處均有官軍紮守 十六日西北砲聲不絕

十九日嘉青兩城喫緊劉憲駐江橋 二十日撫憲親率隊伍西往據

說黃渡白鶴江大兵密布與賊對江相持勢甚喫緊 二十一日官軍擊賊於黃渡不甚得手 二十二日官軍大敗賊於四港口此次賊衆頗橫幸兵勇得力相持數日之久不敢東犯九畝地洋槍隊亦去助打據說殺死生擒不下四五千賊從此吾松七邑一律肅清而四民漸漸復業矣 冬十一月十七日予自西牌樓回里僱夫封築塘北列代先塋并僱匠人將燬餘蒲溪草堂聊爲修葺藉蔽風雨而頽垣衰草四無居人雪夜挑鐙時聞鬼嘯吳淞河工近日奉大憲興作以由滬至蘇必藉是河通師船也 甯甯按田派夫吾鄉鞠爲茂草之田亦按五十畝出一夫 二十一日聞嘉定在城官軍擊退蘇太竄賊

十二月初五日常熟踞賊投誠於是日收復聞官軍攻太倉衝去賊壘不

少 初八日松城洋槍隊以西兵頭白姓有騷擾情事所有前調去之勇盡數調回九畝地 初十日聞常熟被蘇賊圍守幸黃軍門守禦足恃無憂蘇城齊門北向有永昌徐氏保守一方自省垣失陷以後蘇州紳富多託處其中邇因常熟投誠永昌逼近將欲爲官軍之助謀復蘇州惜舉事太驟官軍未至遂與蘇賊拒敵以無後應爲賊衝破其衆永昌一方大遭荼毒并聞徐氏一門多爲賊害 二十八日西兵往太倉助剿

二年癸亥春王正月十四日太倉屢次進攻迄未得手聞常熟被圍喫緊二月初三日松城少卿黃師來述西鄉居民之苦有慘不忍道者平日產業富有二千餘畝今不得食粥以高粱子調湯充飢至於其他日得糠者爲上等而餓孳不知幾何矣 十三日松城洋槍隊搶掠滋事府尊將

該犯勇正法遂闕擁府堂辱及華婁兩縣毆辱官長大作不靖 十八日
聞西南賊偷踰濠溝犯金山勢甚猖獗業經官軍擊退 二十三日聞福
山收復常熟得有援助矣入春以來予在家中僱夫填濠平壘開墾荒田
并購買水木舊料於牆東偏僱匠搭蓋小屋五間終日碌碌

三月初一日自昏達旦空中有鬼嘯徧處皆聞 十一日聞官軍攻太倉
不甚得手營盤被衝去者不少賊勢猖獗逼近嘉定僅五六里 十五日
申刻官軍克復太倉由西門突攻其不備賊無遁處生擒賊首多名殺死
者不計其數 二十一日聞崑山東南兩門有官軍駐紮作攻城之勢
夏四月初六日據蘇人說崑山有官軍攻剽蘇州踞賊膽怯城中賊數亦
不多近又以多雨胥門城垣潰有百丈之闊 十四日卯刻官軍克復崑

山 二十五日報子來老人以團練功奉旨賞加五品銜星南族叔祖以
訓導選用

五月初四日予家眷口自西牌樓旋歸新橋故里 初六日聞蘇城聚賊
甚衆崑山官軍攻之不甚得手 二十六日聞金陵官軍克復九伏洲截
賊水道

六月初七日聞官軍近攻吳江蘇賊勢窮惡肆兇鋒橫涇光福及洞庭山
等處大遭殺掠難民東向逃者紛紛無錫亦大受賊害 十四日吳江踞
賊投誠於是日收復

秋七月初一日聞西兵出隊同官軍攻蘇州約初七日辛亥爲期 初八
日聞官軍克復洞庭山 初九日聞官軍克復江陰 初十日藩憲諭被

災較重之地方免田捐時劉公陞任江蘇布政使 二十日爲虹橋左右
 歷年陣亡義民殉難男婦共七十五人造冊具結繕稟請卹呈忠義局
 二十一日予因事至西鄉成卽事一律附錄於後猶是螺峯九點遙秋風
 故壘荻蕭蕭荒村但有可憐土野水渾無不斷橋禾短瘦如人久病草長
 狂似海初潮我來一倍增惆悵每到平蕪首重翹

冬十月初九日聞官軍往攻無錫城此間自親兵等營拔往以後居民稍
 稍復業而秋收極旺爲從來所未有奈宅里曾作戰場鬼燐滅沒邇來人
 多疾病若有物憑之者因用道士設壇醮讓并製文祭告由是癘疾不作
 居民帖然 十一日聞官軍克復潘墅關截住西路 二十二日聞蘇賊
 突竄出胥門外官軍敗績 二十三日聞江陰官軍克復常州郡城 二

十六日辰刻得捷音蘇賊於昨日辰刻殺其賊首僞慕王獻降官軍城卽克復自庚申歲四月十三日失守至今三載有六月與明太祖攻克蘇城之歲月相符聞中丞卽於昨日午刻進城矣 二十八日聞蘇州投誠者不下二萬餘人有僞稱王者八經撫憲盡行正法其慕逆所領賊衆未嘗甘心降服亦並戮之據云日殺人無算血流城池

十一月初二日官軍克復無錫

三年甲子春二月二十七日聞浙省官軍於前六日克復嘉興郡城

三月初一日聞杭州省城於前月二十四日克復

夏五月十八日有官兵自嘉興奉調至曾家橋紮營至六月二十六日拔往湖州

六月十六日午刻曾帥大兵克復南京僞天王洪秀全已於五月中服毒而死戮屍梟示僞忠王李秀成於七月初六日軍前正法連日搜殺悍賊共十餘萬人僞王僞主將僞天將約三千餘名無一得脫者人心大快浙省惟湖州未復湖州郡城前經該處鄉紳趙竺生先生堅守聲威大振趙竺生被擄殉難城遂失守至是年七月二十七日經官軍克復浙省全境肅清溯自咸豐二年洪逆竄踞金陵僭稱僞號迄今十有二年東南百姓遭其荼毒慘不忍言仰賴廟謨廣運海甸廓清從此安居樂業熙熙焉爲盛世黎民也豈不懿哉

跋

星周紀事二卷紀吾鄉遭難本末也溯咸豐三年癸丑粵匪竄踞江甯省城至同治三年甲子經曾帥大兵克復計十有二年蓋歲星一周天矣其間荼毒之慘流離之苦與夫義民之殺賊官軍之殄寇凡身之所歷目之所見耳之所聞莫不具載以備遺忘云爾同治七年戊辰夏六月中浣上

海王萃元誌

跋

星周紀事二卷王萃元撰萃元字子儼上海新橋人同治辛未歲貢以軍功保訓導歷官溧陽震澤丹徒靖江鎮洋元和等縣儒學清咸豐十年太平軍既克蘇常復下崑山太倉嘉定青浦直逼上海邑宰劉郇膏創辦團練按圖出丁分鎮設局而以虹橋局務委諸萃元父鼎琳總理萃元與弟萃蘇遂秉父命駐局規畫佐理維時萃元年甫逾冠血氣方壯不避艱巨踴躍從公並於困苦備嘗之際不廢筆札按日輯爲紀事二卷所記兵事之成敗得失人民之遷徙流離皆其親身所閱歷可爲咸同間上海兵禍之信史兼足正縣志兵事篇之譌闕故爲詳校附刊

上海通社識